

Panasonic®

Instruções de Operação
Instrukcja obsługi
Návod k použití



D-snap
Audio

Reprodutor de Áudio SD
Przenośny odtwarzacz SD Audio
Audio přehrávač SD karet

Model No. **SV-SD300**



Antes do uso, por favor leia atentamente estas instruções.

Przed pierwszym włączeniem kamery prosimy o dokładne
przeczytanie instrukcji obsługi.

Před použitím si, prosíme, přečtete celý návod.

Índice

Introdução.....	2	Formatação de um cartão de Memória SD.....	13
Acessórios.....	5	Reprodução de trechos (modo AUDIO).....	13
Posicionamento dos controlos.....	5	Reunião dos trechos preferidos (Registando marcas).....	15
Instalação de SD-Jukebox.....	6	Indicações.....	15
Ambiente operacional.....	8	Cuidados e uso.....	16
Conexão ao computador.....	10	Dados técnicos.....	17
Preparações para a alimentação.....	11		
Introdução e remoção do cartão de Memória SD.....	12		

Introdução

Caro cliente

Obrigado por ter adquirido este produto.

Antes de ligar, fazer funcionar ou regular este produto, favor ler as instruções completamente. Conserve este manual para futuras consultas. Note que os controlos e componentes actuais, itens do menu, etc. do seu Reprodutor de Áudio SD podem ser levemente diferentes daqueles apresentados nas ilustrações deste Instruções de Operação.

Atenção

Este unidade não é a prova d'água e não deve ser exposta a banho excessivo.

A unidade permanece na condição de standby quando o transformador CA estiver ligado. O circuito primário fica sempre “energizado” enquanto o transformador CA estiver ligado à saída de corrente eléctrica.

A tomada de corrente deve estar instalada nas proximidades do equipamento e facilmente acessível ou a tomada principal ou um dispositivo de acoplamento deve permanecer imediatamente operável.

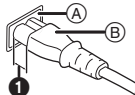
A marca se encontra no fundo da unidade.

Este produto pode estar sujeito a interferências de rádio provocadas pelo telefone móvel durante a sua utilização. Se detectar essas interferências, afaste o telefone móvel do produto.

Para reduzir os riscos de interferências rádio causadas por auscultadores ou fones de ouvido, use somente os acessórios adequados com um comprimento do fio menor que 3 m.

Introdução do conector

Mesmo quando o conector estiver perfeitamente introduzido, dependendo do tipo de entrada usada, a parte frontal do conector pode permanecer fora como mostrado na ilustração.



Todavia não constitui um problema para o funcionamento da unidade.

① Aprox. 6 mm

Ⓐ Dispositivo de entrada Ⓑ Conector

Informações sobre a eliminação de resíduos para utilizadores de equipamentos eléctricos e electrónicos (utilizadores particulares)



Este símbolo nos produtos e/ou documentos anexos significa que os produtos eléctricos e electrónicos usados não devem ser misturados com os resíduos urbanos indiferenciados.

Para efectuar um tratamento, recuperação e reciclagem correctos, leve estes produtos para pontos de recolha próprios para o efeito, onde serão aceites gratuitamente. Em alternativa, em alguns países, poderá devolver os produtos ao seu revendedor local, aquando da compra de um produto novo equivalente.

A eliminação correcta deste produto ajudará a poupar recursos valiosos e evitar quaisquer potenciais efeitos negativos na saúde humana e no ambiente, que poderiam resultar de um tratamento incorrecto de resíduos. Contacte as autoridades locais para obter mais informações sobre o ponto de recolha mais perto de si.

Poderão ser aplicadas multas pela eliminação incorrecta deste resíduo, de acordo com as leis locais.

Para utilizadores não particulares na União Europeia

Se pretender eliminar equipamento eléctrico e electrónico, contacte o seu revendedor ou fornecedor para obter mais informações.

Informações sobre a eliminação noutros países fora da União Europeia

Este símbolo apenas é válido na União Europeia.

Se pretender eliminar este produto, contacte as suas autoridades locais ou revendedor e peça informações sobre o método de eliminação correcto.

- A Panasonic não se responsabiliza por nenhuma perda de dado causada por este produto.
- A Panasonic não será também responsável se não for possível gravar devido a um problema com esta unidade ou com um cartão de Memória SD.
- O logo SD é uma marca comercial.
- miniSD é uma marca comercial de SD Card Association.
- Microsoft e Windows são ambas marcas comerciais registradas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou outros países.
- WMA é um formato de compressão desenvolvido pela Microsoft Corporation. Adquire a mesma qualidade de som do MP3 com dimensão de ficheiro menor.
- MPEG Layer-3 áudio é tecnologia de decodificação licenciada da Fraunhofer IIS e Thomson multimedia.
- Partes deste produto são protegidas pelas leis de direitos autorais e são licenciadas pela ARIS/SOLANA/4C.
- Intel, Pentium e Celeron são marcas comerciais registradas ou marcas comerciais da Intel Corporation nos Estados Unidos e outros países.
- IBM e PC/AT são marcas registradas da International Business Machines Corporation dos EUA.
- Macintosh é uma marca comercial registrada da Apple Computer, Inc. dos US nos Estados Unidos e em outros países.
- Adobe®, o logo Adobe, Acrobat®, e Acrobat® Reader™ são marcas comerciais ou marcas comerciais registradas da Adobe Systems Incorporated.
- Tecnologia de reconhecimento de música e relativos dados são fornecidos pela Gracenote e serviço de reconhecimento de música Gracenote Cddb. Gracenote é o standard industrial de tecnologia de reconhecimento de música e distribuição do relativo conteúdo. Para maiores informações, visite o site www.gracenote.com.
- CD e dado musical relativo da Gracenote, Inc., copyright © 2000–2003 Gracenote. Gracenote Cddb® Client Software, copyright 2000–2003 Gracenote. Este produto e serviço pode fornecer uma ou mais das seguintes patentes nos EUA: #5,987,523; #6,061,680; #6,154,773; #6,161,132; #6,230,192; #6,230,207; #6,240,459; #6,330,593, e outras patentes distribuídas ou em curso.
- Gracenote® e Cddb® são marcas comerciais registradas da Gracenote. O logo Gracenote e o logotipo Gracenote, o logo e o logotipo Gracenote Cddb, e o logo “Powered™ Gracenote” são marcas comerciais da Gracenote.
- Outros nomes de sistemas e produtos mencionados nestas instruções são geralmente marcas comerciais registradas ou marcas comerciais dos respectivos fabricantes que desenvolveram o sistema ou o produto relativo. As marcas™ e® são marcas usadas nestas Instruções de Operação.

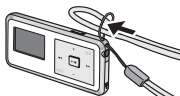


● Patentes licenciadas AAC (números de patentes EUA);

08/937,950	5 752 225	5,235,671	98/03036	08/211,547	5,197,087	5,548,574
5848391	5,394,473	07/640,550	5,227,788	5,703,999	5,490,170	08/506,729
5,291,557	5,583,962	5,579,430	5,285,498	08/557,046	5,264,846	08/576,495
5,451,954	5,274,740	08/678,666	5,481,614	08/894,844	5,268,685	5,717,821
5 400 433	5,633,981	98/03037	5,592,584	5,299,238	5,375,189	08/392,756
5,222,189	5 297 236	97/02875	5,781,888	5,299,239	5,581,654	
5,357,594	4,914,701	97/02874	08/039,478	5,299,240	05-183,988	

Acessórios

- Auscultadores estereo**
- Cabo de alimentação CA**
- CD-ROM (SD-Jukebox Ver.5.0 Light Edition)**
- Transformador CA**
- Cabo USB**
- Bateria recarregável Níquel-metal hídrico**
- Faixa**



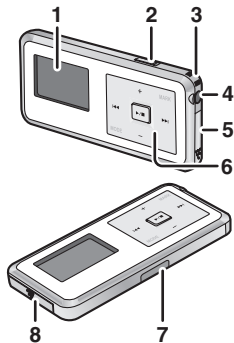
■ Cartão de Memória SD (não incluído)

- Esta unidade suporta cartões de Memória SD e cartão miniSD (o cartão miniSD requer o adaptador para cartão miniSD) formatado num sistema para ficheiro FAT12 ou sistema para ficheiro FAT16 sob as especificações do cartão de Memória SD.
- É possível usar cartões de Memória SD com as seguintes capacidades (de 8 MB a 2 GB) nesta unidade. (Aconselhamos usar cartões Panasonic.)

8 MB, 16 MB, 32 MB, 64 MB, 128 MB, 256 MB, 512 MB, 1 GB e 2 GB (máximo)

- A memória disponível é levemente menor que a capacidade do cartão.
- Favor confirmar as informações mais recentes no seguinte site web: <http://panasonic.co.jp/pavc/global/cs> (Este site é só em inglês)

Posicionamento dos controlos



1. Ecrã

- Quando a luz de fundo apagar-se, prima o botão do volume (+ ou -) ou mova o interruptor Hold para [▶] para acender novamente a luz de fundo.

2. Interruptor Hold [HOLD▶]

3. Local de introdução da faixa
4. Entrada auscultadores (conector M3)
5. Compartimento bateria
6. Botões de operação
 - ▶/■ Reproduzir/Parar
 - Este também é usado como botão liga/desliga.
 - Liga: Prima o botão velozmente.
 - Desliga:
 - Prima e mantenha premido por mais de aproximadamente 2 segundos.
 - ▶▶ Avanço veloz/Salta/Busca
 - ◀◀ Retrocesso veloz/Salta/Busca
 - + , - Volume
 - MODE Ecrã menu
 - MARK Registador marca
7. Tapa do terminal USB
8. Tapa do compartimento cartão

Instalação de SD-Jukebox

SD-Jukebox é uma aplicação para gravar e gerenciar música de CDs áudio no seu computador.

SD-Jukebox também permite efectuar o “check out” dos trechos gravados em cartões de Memória SD deste modo é possível escutar música em reprodutores áudio SD ou em outros dispositivos.

- **Antes de instalar o software, verifique se o seu computador possui os requisitos de sistema necessários. (P8)**


- **Antes de instalar o software, feche todos os outros software que estejam abertos.**
- **Quando instalar o software, é necessário digitar o número serial indicado na embalagem do CD-ROM. Favor manter a embalagem do CD-ROM num local seguro.**

SD-Jukebox possui tecnologia protegida por direitos autorais criptados para auxiliar músicos e a indústria musical e proteger os direitos de lei dos proprietários. Portanto, ao usar SD-Jukebox ocorrem as restrições que seguem.

- SD-Jukebox grava áudio de forma criptada no disco rígido do seu computador. A música criptada não pode ter os seus ficheiros copiados ou movidos para outros directórios, drivers ou computadores.
- A única identificação específica para o seu processador e disco rígido é usada para criptagem. Portanto, se o processador ou o disco rígido forem substituídos o dado áudio não estará mais disponível.



- Podem ocorrer problemas de gravação e funcionamento em alguns computadores. Favor notar que a Panasonic e os distribuidores Panasonic não podem ser responsáveis por nenhum dado áudio perdido ou outros danos directos ou indirectos excepto nos casos de negligência intencional.

- MultiMediaCards (MMC) não são suportados por SD-Jukebox.
- CDs sem o logo “” não podem ser reproduzidos ou gravados com SD-Jukebox.

Não ligue esta unidade com o computador enquanto SD-Jukebox não estiver completamente instalado.

1. Ligue o computador e accione Windows.

2. Introduza o CD-ROM fornecido no drive CD-ROM.

- O programa de instalação parte automaticamente. Se não partir, consulte “Se o programa de instalação não partir automaticamente”.

3. Clique [SD-Jukebox Ver.5.0].

4. Clique [Next].

5. Clique [Yes].

6. Digite [Serial No.] e [Name] e clique [Next].

- O número de série está indicado na embalagem do CD-ROM.

7. Selecciono o destino de instalação e clique [Next].

8. Selecciono o destino de salvamento do dado musical e clique [Next].

9. Selecciono o directório do programa e clique [Next].

- Se for clicado [Yes] no ecrã que segue, a ícone de SD-Jukebox aparece no desktop depois que o computador for novamente accionado.

10. Clique [Finish].

- Escolha [Yes, I want to restart my computer now.]. O computador re-arranca automaticamente. A instalação estará concluída.
- Quando instalar SD-Jukebox, o driver USB é instalado simultaneamente.

■ Se o programa de instalação não partir automaticamente

1. Do menu [start] de Windows, escolha [Run].

2. Digite [#:\autorun.exe] e clique [OK].

- “#.”

O ID do drive CD-ROM no qual foi introduzido o CD-ROM. (Exemplo: Quando o drive CD-ROM for drive D, [D:\autorun.exe])

- É possível usar letras maiúsculas ou minúsculas neste passo.
- Siga as instruções do ecrã.

■ Arranque SD-Jukebox

Clique duas vezes na ícone SD-Jukebox no desktop.



- Se a ícone não estiver no desktop do menu [start], selecciono [All Programs]→[Panasonic]→[SD-JukeboxV5]→[SD-JukeboxV5].



■ Leve a sua música consigo num cartão de Memória SD

Mantenha a função Sommelier de Música selecciono trechos desejados ou faça uma lista de reprodução para reunir os seus trechos preferidos.



Em primeiro lugar, instale SD-Jukebox do CD-ROM fornecido.



Gravação de CDs no seu computador

1. Acione o SD-Jukebox.
2. Introduza o CD com música no drive CD-ROM do seu computador.
3. Clique  2.
4. Selecciona a caixa de marcação sucessiva para os trechos a serem importados.
5. Clique  3.

Transfira os trechos do seu computador para um cartão de Memória SD

1. Ligue o computador a esta unidade com um cabo USB.
2. Clique  1.
3. Selecciona a caixa de marcação sucessiva para os trechos a serem importados.
4. Clique  3.

- Para detalhes sobre como usar SD-Jukebox, consulte o ficheiro PDF com as instruções de uso de SD-Jukebox.

■ Acerca do ficheiro PDF com as instruções de uso de SD-Jukebox

As instruções de uso de SD-Jukebox são instaladas com a aplicação e estão contidas num ficheiro PDF.

- É necessário Adobe Acrobat Reader para ler o ficheiro com as instruções de uso (ficheiro PDF).

Leia as instruções de uso (ficheiro PDF)

O menu [start] de Windows, selecciona [All Programs]→ [Panasonic]→[SD-JukeboxV5]→ [SD-JukeboxV5 Operating Instructions].

Se o ficheiro PDF com as instruções de uso não se abre
Introduza o CD-ROM fornecido no drive CD-ROM do computador e siga as instruções dadas para instalar [Adobe Acrobat Reader].

Ambiente operacional

Computador compatível:

Computadores pessoais compatíveis IBM PC/AT

Sistema Operacional compatível:

Microsoft® Windows® 2000 Professional SP 2, 3, 4, Microsoft® Windows® XP Home Edition/Microsoft® Windows® XP Professional, ou SP 1, 2

CPU: Intel® Pentium® III 500 MHz ou superior

RAM: 256 MB ou superior

Ecrã: High Color (16 bit) ou mais

Resolução desktop de 800×600 pixels ou mais (1024×768 pixels ou mais aconselhado)

Espaço livre no disco: 100 MB ou mais

Software necessário: DirectX® 8.1 ou mais recente

Som: Dispositivo de som compatível Windows

Drive: Drive CD-ROM


Um drive CD-ROM que possa efectuar gravação digital é necessário. É aconselhado quatro velocidades ou mais. (A gravação não pode funcionar adequadamente com drivers CD-ROM ligados através de uma conexão IEEE1394.)

Interface: Porta USB

(Quando forem ligados dispositivos através do terminal USB ou usando um cabo de extensão USB, o funcionamento não é garantido.)

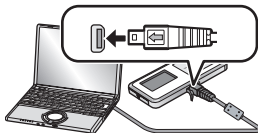
Outros requisitos:

Se for usada a função CDDB, é necessária uma conexão a Internet.

- Este software não é compatível com Macintosh.
- Mesmo se os requisitos de sistema mencionados nestas instruções de operação forem atendidos, alguns computadores não podem ser usados.
- O funcionamento não é garantido quando for usado em Sistemas Operacionais Windows diferentes daqueles acima mencionados.
- O funcionamento num sistema operacional potenciado não é garantido.
- O funcionamento num sistema operacional diferente daquele pré-instalado não é garantido.
- Ambiente Multi-boot não é suportado.
- Disponível só quando o utilizador for registado como um administrador de sistema.
- Este software pode não funcionar adequadamente em computadores personalizados.
- Este software pode não ser usado em SO de 64-bit.
- Este software não pode reproduzir e gravar CDs que não tenham a marca “” etiqueta do disco.
- Este requisitos de sistema não são garantidos no se qualquer aplicação estiver accionada.
- Dependendo do sistema do seu computador, podem ocorrer problemas como impossibilidade de gravar ou usar o dado gravado. Favor notar que Matsushita não é responsável por nenhuma perda de dado musical, ou por qualquer outro dano directo ou indirectos.

Conexão ao computador

Desligue esta unidade (P11) e introduza a bateria recarregável e um cartão de Memória SD. (P11, 12)



1. Abra a porta do terminal USB.
2. Ligue o cabo USB directamente com a seta virada para cima.

- Verifique o terminal USB e introduza o cabo directamente. A introdução forçada com o ângulo errado ou de cabeça para baixo danificará o terminal desta unidade ou o equipamento de conexão.

3. Ligue-o ao terminal USB do computador.


- Use SD-Jukebox (fornecido) para gravar música num cartão de Memória SD, criar lista de reprodução e editar. (P7)

■ Função de gravação do dado

Esta unidade funciona como um leitor/gravador USB e é reconhecida pelo computador como um dispositivo externo. Isto habilita a gravação de outros dados diferentes de música do computador ao cartão de Memória SD arrastando e soltando o dado.




- O funcionamento não é garantido usando o cabo USB somente. Introduza a bateria recarregável.
- Não destaque o cabo USB quando estiver visualizado "ACCESSING" ou abra a tampa do compartimento bateria durante a gravação. Isto pode causar a perda do dado no cartão de Memória SD, ou torná-lo inutilizável.
- Use somente o cabo USB incluído para evitar danos a esta unidade. Não use o cabo USB incluído com qualquer outro equipamento.
- Se a ligação USB não estiver identificada, desligue o cabo USB e volte a ligá-lo.
- O funcionamento não é garantido quando mais de dois itens do equipamento USB estiverem ligados ao seu computador, a um terminal USB ou se for usado um cabo de extensão USB.
- O seu computador pode não arrancar (re-arrancar) se a unidade estiver ligada. Destaque o cabo USB da unidade quando arrancar (re-arrancar) o computador.
- Se o seu computador passar para a modalidade economia de energia quando estiver ligado a esta unidade, pode não reconhecer esta unidade quando retornar deste estado. Destaque a unidade e ligue-a novamente ao seu computador se isto ocorrer.

- Para destacar o cabo USB, clique duas vezes na ícone [] que estiver no menu das tarefas do computador e siga as instruções. (Dependendo das configurações do computador, isto pode ser visualizado.)
- A bateria recarregável carrega-se quando a unidade for ligada ao computador como cabo USB. Todavia, não pode carregar-se completamente.

Preparações para a alimentação

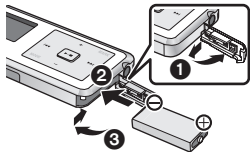
■ Ligar/Desligar a unidade

- Prima ►/■ para ligar esta unidade. 
- Prima e mantenha premido ►/■ (por mais de aproximadamente 2 segundos) para desligar a unidade.

■ Carregamento da bateria

A bateria não vem carregada no momento da compra. Carregue-a antes de iniciar a usar esta unidade.

1. Introduza a bateria recarregável.

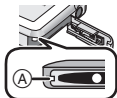


- 1 Deslize a tampa da bateria na direcção indicada pela seta para abrir.
- 2 Introduza a bateria recarregável.
- 3 Feche a tampa do compartimento bateria.

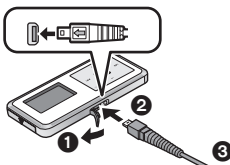
Remoção da bateria recarregável

Movendo a alavanca de bloqueio da bateria

Ⓐ para fora, posicione o fundo da unidade para baixo com a porta aberta para remover a bateria.



2. Carregue a bateria recarregável. (Usando o transformador CA)



- **Assegure-se de desligar a unidade antes de carregar a bateria.**

1 Abra a tampa do USB.

2 Introduza o cabo do transformador CA no terminal USB com a seta virada para cima.

3 Ligue o cabo de alimentação CA ao transformador CA, e à tomada de corrente.

- **Indicador de carga da bateria** 

Quando estiver carregando: corre
Quando o carregamento termina: apaga-se

- **Tempo de carregamento**

Aprox. 3 horas 30 minutos

- A bateria recarregável pode ser recarregada aproximadamente 300 vezes.

■ Uso do transformador CA

Se a unidade estiver energizada for alimentada pelo transformador CA, pode ser usada continuamente.

- Se o transformador CA for introduzido durante a reprodução, a reprodução pára.

■ Indicador da carga da bateria

O indicador de carga de bateria aparecer no ecrã do painel.

- Depois que o indicado de carga da bateria piscar por um momento, a unidade desliga.



Quando o indicador da bateria estiver piscando

- Não é possível Gravar/remover marca.
- O tempo acendimento do painel diminui.
- Reconecte o transformador CA ou carregue completamente a bateria e use a unidade.



- **O funcionamento não é garantido quando usar o transformador CA sozinho. Assegure-se de introduzir a bateria recarregável.**

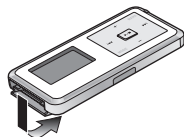
- Use o transformador CA para carregar completamente a bateria recarregável.
- A bateria recarregável pode ser carregada mesmo se estiver completamente carregada.
- Depois de carregar a bateria recarregável, ligue novamente o transformador CA.

- O transformador CA deve ser usado com esta unidade somente. Não use-o com um outro equipamento. Não use o transformador CA com um outro equipamento com esta unidade.
- Quando não usar a unidade por um longo tempo, remova a bateria recarregável.
- Quando as configurações da unidade tiverem sido modificadas, não remova a bateria recarregável até que a unidade seja desligada. (Se a bateria for removida quando esta unidade estiver ligada, as configurações modificadas não serão memorizadas.)

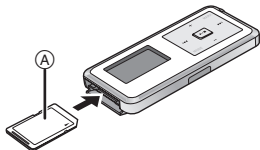
Introdução e remoção do cartão de Memória SD

- **Introduza e remova o cartão de Memória SD quando a unidade estiver desligada.**
- Quando estiver visualizado “ACCESSING CARD”, e o cartão estiver sendo lido ou gravado. Não desligue a unidade ou remova o cartão. Esta acção resulta no mal funcionamento ou perda de dados do conteúdo do cartão.

1. Abra a tampa do compartimento cartão.



2. Introduza o cartão de Memória SD.



- Vire a etiqueta (A) para cima e introduza o cartão até o fim de curso.

Para remover o cartão de Memória SD

- 1 **Abra a tampa do compartimento cartão.**
- 2 **Prima o cartão até ouvir um clique.**
- 3 **Puche-o completamente para fora.**

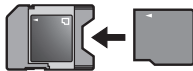
■ Interruptor de protecção contra gravação no cartão de Memória SD

Se o interruptor for movido para a posição [LOCK], o dado não pode ser gravado ou cancelado e o cartão não pode ser formatado.



■ Cartão miniSD

O cartão miniSD requer um adaptador de cartão miniSD.



Formatação de um cartão de Memória SD

Se esta unidade não reconhecer o cartão de Memória SD adequadamente ou a gravação no cartão falhar é necessário formatar.

- **Todos os dados no cartão serão cancelados se ele for formatado.**

Par detalhes sobre como formatar o cartão de Memória SD, consulte o ficheiro PDF com as instruções de uso de SD-Jukebox. (P8)

- Se p cartão de Memória SD for formatado num outro equipamento, o tempo empregado para gravar pode aumentar. Se o cartão de Memória SD for formatado num computador (função de formatação standard Windows), não é possível usá-lo nesta unidade. Nesse caso, formate o cartão com SD-Jukebox. (Consulte o ficheiro PDF com as instruções de use de SD-Jukebox. (P8))

Reprodução de trechos (modo AUDIO)

- **Introduza um cartão de Memória SD com trechos gravados.**
- **Prima ►/■ para ligar esta unidade.**
- **Introduza os auscultadores até o fim de curso.**

1. Ligue esta unidade a reprodução inicia.

- A reprodução inicia automaticamente de onde foi interrompida quando esta unidade for ligada.

■ Funcionamento durante a reprodução

Parar	Prima ►/■
Retornar ao início dos trechos (Skip)	Prima rapidamente ◀◀ ou ▶▶
Avanço/ Retrocesso veloz (Busca)	Prima e mantenha premido ◀◀ ou ▶▶

■ Funcionamento quando parado (Lista trechos)

Se for premido ◀◀ ou ▶▶, para visualizar a lista dos trechos.

Selecione um trecho e prima ▶/■ para iniciar a reproduzir.

■ Regule o volume (0–25)

Aumentar: Prima +

Diminuir: Prima –



- Os trechos gravados num cartão Memória SD não podem ser cancelados. (Use SD-Jukebox ou um SD Stereo System para cancelá-los.)

■ Função HOLD

Se o interruptor HOLD for movido para [▷], será visualizado [HOLD] e a unidade pára a gravação quando um botão for premido. Isto evita operações como interrupção de uma reprodução.

- Para anular, reponha o interruptor HOLD na posição original.

■ Função Auto-desligamento

Para economizar energia, a unidade desliga-se automaticamente se for deixada sem uso por mais de 1 minuto.

- Na função auto-desligamento, prima ▶/■ para ligar novamente esta unidade. A reprodução inicia automaticamente de onde foi interrompida.

■ Função Retoma

A reprodução recomeça de onde foi interrompida.

Esta cancela-se se um cartão de Memória SD for mudado.

■ [AUDIO] menu modo

- Prima MODE.
- Prima + ou – para seleccionar um item e prima ▶/■.
 - Repita este passo para seleccionar outros itens.

[ALL TRACKS]

[PLAY LIST]

[BEST TRACKS]

[MARKED TRACK]

[ALBUM]

[MOOD]

- : ENERGETIC
- : MEDITATIVE
- : MELLOW
- : OTHER

[ARTIST]

[AUDIO SETUP]

- [PLAY MODE]

[NORMAL]/[1-REPEAT]/
[ALL REPEAT]/[A-B REPEAT]
(Só durante a reprodução)
[RANDOM]/[INTRO PLAY]
(Só quando parado)

- [EQ]

[NORMAL]/[S-XBS1]/[S-XBS2]/
[TRAIN]

- [EFFECT]

[P.SRD1]/[P.SRD2]/[RE-MASTER]/
[OFF]

- [DISPLAY ITEM]

[PL&TITLE]/[ARTIST&TITLE]/
[INFO&TITLE]

- [RESET MARK]

[SETUP]

- [CONTRAST]

- [LANGUAGE]

[日本語]/[ENGLISH]/[简体中文]/
[繁體中文]

• [INITIALIZE]

Selecione [YES] para retornar as configurações aos valores predefinidos.

Volume: 12

[CONTRAST]: 0

[EQ]: [NORMAL]

[EFFECT]: [OFF]

[PLAY MODE]: [NORMAL]

[DISPLAY ITEM]: [PL&TITLE]

Reunião dos trechos preferidos (Registando marcas)

Marcas de registo para efectuar uma amostra de trechos seleccionados.

- Prima ►/■ para ligar esta unidade.

1. Durante a reprodução ou quando parar, prima ◀◀ ou ▶▶ para seleccionar o trecho a ser registado como uma trecho marcado.
2. Prima MARK.

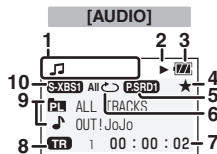
■ Para reproduzir o trecho marcado

1. Prima e mantenha premido MARK (por mais de aproximadamente 2 segundos).
2. Prima + ou - para seleccionar o trecho a reproduzir e prima ►/■.

■ Para anular a marca

1. Prima ◀◀ ou ▶▶ para seleccionar o trecho marcado (com ★).
2. Prima MARK.
3. Prima + ou - para seleccionar [YES] e prima ►/■.

Indicações



1. Modo

♪ : Modo [AUDIO]

2. Durante a reprodução

3. Carga restante da bateria

4. Marcas registadas

5. [EFFECT] (só modo [AUDIO])

P.SRD1 : [P.SRD1]

P.SRD2 : [P.SRD2]

RM : [RE-MASTER]

6. [PLAY MODE]

1↻ : Repete 1 trecho

All↻ : Repete todos os trechos

A↻B : Repete A-B

∞ : Random (só modo [AUDIO])

INTRO : Intro play (só modo [AUDIO])

7. Tempo reprodução trecho

8. Número Trecho/Lista de reprodução

TR / PL


Se [DISPLAY ITEM] (P14) estiver em [ARTIST&TITLE] ou [INFO&TITLE], a informação da lista de reprodução [PL] é visualizada como segue.

- DP: [ALL TRACKS] é visualizado durante a reprodução.
- MRK: [MARKED TRACK] é visualizado durante a reprodução.
- Numérico:
Reprodução de trechos numa lista de reprodução diferente de [ALL TRACKS] e [MARKED TRACK].

9. Itens ecrã etc.

♪ : Título trecho (só modo [AUDIO])

 : Nome da lista de reprodução

 : Nome do artista

10.EQ

S-XBS1 / **S-XBS2** / **TRAIN**

Cuidados e uso

■ Unidade principal/ Acessórios fornecidos

- Mantenha o cartão de Memória SD e a bateria recarregável fora do alcance das crianças para evitar que sejam engolidos.
- Quando transportar esta unidade, não deixe-a cair ou sofrer impactos. Não ponha esta unidade no bolso da sua calça comprida.

Um forte impacto pode quebrar a estrutura desta unidade, acarretando o mal funcionamento.

- Evite o uso se não se encontrar bem com os auscultadores ou qualquer outra parte que entre em contacto com a pele. O uso continuado pode causar erupções cutâneas ou outras reacções alérgicas.
- Deixe o fio dos auscultadores ou da faixa um pouco frouxos se amarrá-los ao redor da unidade.
- Limpe com um pano macio e seco.
- Não use nenhum tipo de produto abrasivo, solvente tipo álcool ou gasolina.

Não:

- desmonte, remodele, deixe cair ou permita que a unidade molhe-se.
- use ou guarde em locais directamente exposto à luz solar, vento quente, ou locais quentes.

- use ou guarde em locais húmidos ou empoeirados.
- use ou guarde em locais expostos a gases corrosivos.
- introduza objectos diferentes do cartão de Memória SD e bateria recarregável.
- adopte força para abrir o compartimento da bateria.
- use cartões quebrados ou dobrados.
- faça curto circuito dos terminais de alimentação do transformador CA.
- destaque a etiqueta no cartão ou monte outras etiquetas.

■ Bateria recarregável

- Remova a bateria se a unidade não for usada por um longo período de tempo.
- Transporte e guarde a bateria recarregável na sua respectiva caixa para evitar contacto com objectos de metal.

Não:

- desmonte, curto-circuito, ou ponha no fogo ou água.
- arranhe a tampa ou use se a tampa estiver arranchada.

Manusear as baterias pode causar perdas de líquido electrolítico que podem causar danos a coisas e pessoas e causar incêndios.

Se a bateria perde líquido electrolítico, consulte o distribuidor. Lave-se com água abundante se qualquer parte do seu corpo entrar em contacto com o líquido electrolítico.

Dados técnicos

Frequência de amostragem suportada: 32 kHz, 44,1 kHz, e 48 kHz

Decodificação/Codificação: AAC, WMA e MP3

Nº de canais: Stereo, 2 canais/Mono, 1 canal

Frequência: 20 Hz to 20.000 Hz (+0 dB, -6 dB)

Saída: 3,3 mW+3,3 mW (16 Ω , conector M3)

Alimentação: Bateria recarregável: CC 1,2 V

Tempo total de carregamento (Bateria recarregável (fornecido)):

Aprox. 3 horas 30 minutos

Duração da bateria (Bateria recarregável):

Reprodução contínua de áudio SD (Usando os auscultadores [EQ]: [NORMAL], [EFFECT]: [OFF], bit rate aconselhado (AAC: 96 kbps).):

Aprox. 23 horas

Transformador CA: **Entrada:** CA 110 V to 240 V, 50/60 Hz, 0,13 A

Saída: CC 4,8 V, 1,0 A

Dimensões do quadro: 86,0 mm (W)×40,0 mm (H)×9,9 mm (D)
(excepto as partes de projecto)

Dimensões máximas: 87,0 mm (W)×40,5 mm (H)×10,3 mm (D) (JEITA)

Massa: Aprox. 47,9 g (com bateria recarregável)

Aprox. 35,4 g (sem bateria recarregável)

Meio de gravação: Cartão de Memória SD

(capacidades do cartão entre 8 MB e 2 GB)

- Os dados estão sujeitos a variação sem aviso prévio.
- A duração da bateria mostrada depende das condições de operação.
- A capacidade de uso diminui.
- Devido a limitações de dados, alguns caracteres não podem ser visualizados nesta unidade. (Os caracteres que não podem ser visualizados são mostrados como “_”.)
— Não suporte para todos os códigos caractere.
- Esta modalidade é compatível com Windows Media Audio 9 (WMA9), e não com WMA9 Professional/Lossless/Voice e MBR*.

* Multiple Bit Rate: Um ficheiro que contém o mesmo conteúdo codificado com diversas taxas de transmissão.

Spis treści

Wstęp	18	Wstawianie i wyjmowanie karty	
Akcesoria	21	pamięci SD	28
Umiejscowienie Sterowań	21	Formatowanie karty pamięci SD	29
Instalowanie aplikacji		Odtwarzanie ścieżki	
SD-Jukebox	22	(tryb AUDIO)	29
Środowisko działania	24	Grupowanie ulubionych ścieżek	
Podłączenie do PC	25	(Rejestrowanie znaczników)	31
Przygotowania do zasilania		Wskazania	31
elektrycznego	27	Konserwacja i użytkowanie	32
		Specyfikacje	33

Wstęp

Drogi Kliencie

Dziękujemy Ci za zakupienie tego produktu.

Przed podłączeniem danego wyrobu do prądu, używaniem go lub naprawianiem, prosimy przeczytać do końca książkę instrukcji.

Prosimy zachować książkę instrukcji na przyszłość do wglądu.

Należy mieć na uwadze, że rzeczywiste sterowania i komponenty, pozycje menu, itd. Twojego odtwarzacza SD Audio mogą mieć nieco odmienną postać niż te, które są zilustrowane w niniejszej Instrukcji Obsługi.

Uwaga

Niniejsze urządzenie nie jest wodoszczelne i nie należy go wystawiać na działanie nadmiernej wilgoci.

Urządzenie jest w stanie oczekiwania, gdy podłączony jest adapter AC. Obwód pierwotny jest zawsze pod napięciem, podczas gdy adapter AC jest podłączony do gniazdka elektrycznego.

Gniazdko prądowe winno być umieszczone w pobliżu urządzenia i w łatwo dostępnym miejscu, a wtyczka przewodu zasilania lub sprzęgacz urządzenia winny być łatwo dostępne w razie potrzeby.

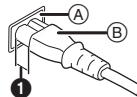
Oznakowanie znajduje się na dolnej stronie urządzenia.

To urządzenie może odbierać zakłócenia wywołane użyciem telefonu komórkowego. Jeżeli takie zakłócenia wystąpią, wskazane jest zwiększenie odległości pomiędzy urządzeniem a telefonem komórkowym.

Aby zmniejszyć ryzyko zakłóceń radiowych, spowodowanych słuchawkami nagłównymi lub dousznymi, należy używać tylko odpowiednich akcesoriów z kablem o długości nie przekraczającej 3 m.

Wstawienie złącza

Nawet gdy złącze jest prawidłowo wstawione, w zależności od typu używanego wejścia, przednia część złącza może wystawać, jak widoczne na rysunku.



Jednakże nie stanowi to przeszkody w używaniu urządzenia.

❶ Około 6 mm

Ⓐ Gniazdko urządzenia

Ⓑ Złącze

Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy gospodarstw domowych)



Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi.

Prawidłowe postępowanie w razie konieczności utylizacji, powtórnego użycia lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu

zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. W niektórych krajach produkt można oddać lokalnemu dystrybutorowi podczas zakupu innego urządzenia.

Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwi zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami. Szczegółowe informacje o najbliższym punkcie zbiórki można uzyskać u władz lokalnych.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

Użytkownicy biznesowi w krajach Unii Europejskiej

W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udzielą dodatkowych informacji.

Pozbywanie się odpadów w krajach poza Unią Europejską

Taki symbol jest ważny tylko w Unii Europejskiej.

W razie potrzeby pozbycia się niniejszego produktu prosimy skontaktować się z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.

- Panasonic w żadnym wypadku nie ponosi odpowiedzialności za utratę jakichkolwiek danych spowodowaną przez ten wyrób.
- Panasonic również w żadnym wypadku nie ponosi odpowiedzialności, jeżeli nie będzie możliwe dokonanie zapisu z powodu problemów związanych z niniejszym urządzeniem lub z kartą pamięci SD.
- Logo SD jest znakiem handlowym.
- miniSD jest znakiem handlowym SD Card Association.
- Microsoft i Windows są również zarejestrowanymi znakami handlowymi lub znakami handlowymi Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.
- WMA jest formatem kompresji opracowanym przez Microsoft Corporation. Pozwala na uzyskanie tej samej jakości dźwięku jak MP3, używając plików o rozmiarze mniejszym niż pliki MP3.
- MPEG Layer-3 jest technologią dekodyfikacji audio, posiadająca licencję firm Fraunhofer IIS i Thomson multimedia.
- Elementy tego produktu są chronione prawami autorskimi i są udostępnione w ramach licencji ARIS/SOLANA/4C.
- Intel, Pentium i Celeron są zarejestrowanymi znakami handlowymi lub znakami handlowymi firmy Intel Corporation w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
- IBM i PC/AT są zarejestrowanymi znakami handlowymi firmy International Business Machines Corporation w U.S.A.
- Macintosh jest zarejestrowanym znakiem handlowym firmy Apple Computer, Inc. zarówno w Stanach Zjednoczonych jak w innych krajach.
- Adobe®, loga Adobe, Acrobat®, i Acrobat® Reader™ są znakami handlowymi lub zarejestrowanymi znakami handlowymi firmy Adobe Systems Incorporated.
- Technologia rozpoznawania muzyki i odpowiednie dane dostarczane są przez firmę Gracenote i serwis rozpoznawania muzyki Gracenote Cddb. Gracenote jest standardem przemysłowym w technologii rozpoznawania muzyki i dostawie odpowiedniej zawartości. Celem uzyskania dokładniejszych informacji, odwiedź stronę internetową www.gracenote.com.
- CD i dane związane z muzyką firmy Gracenote, Inc., prawa autorskie © 2000–2003 Gracenote. Gracenote Cddb® Oprogramowanie Klienta, copyright 2000–2003 Gracenote. Niniejszy wyrób i serwis mogą wykorzystywać jeden lub więcej następujących patentów U.S.A.: #5,987,523; #6,061,680; #6,154,773, #6,161,132, #6,230,192, #6,230,207, #6,240,459, #6,330,593, oraz innych patentów już wydanych lub będących w trakcie rozpatrywania.
- Gracenote® i Cddb® są zarejestrowanymi znakami handlowymi firmy Gracenote. Logo i logotyp Gracenote, logo i logotyp Gracenote Cddb, oraz logo "Powered by Gracenote" są znakami handlowymi firmy Gracenote.

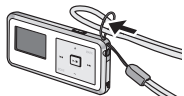


- Inne nazwy systemów lub wyrobów, wymienionych w niniejszych instrukcjach są najczęściej zarejestrowanymi znakami handlowymi lub znakami handlowymi producentów, którzy wynaleźli wymieniony system lub produkt. Znaki TM i [®] nie są używane w niniejszej Instrukcji Obsługi.
- Licencjonowane patenty AAC (Numery patentów w U.S.A.):

08/937,950	5 752 225	5,235,671	98/03036	08/211,547	5,197,087	5,548,574
5848391	5,394,473	07/640,550	5,227,788	5,703,999	5,490,170	08/506,729
5,291,557	5,583,962	5,579,430	5,285,498	08/557,046	5,264,846	08/576,495
5,451,954	5,274,740	08/678,666	5,481,614	08/894,844	5,268,685	5,717,821
5 400 433	5,633,981	98/03037	5,592,584	5,299,238	5,375,189	08/392,756
5,222,189	5 297 236	97/02875	5,781,888	5,299,239	5,581,654	
5,357,594	4,914,701	97/02874	08/039,478	5,299,240	05-183,988	

Akcesoria

- Stereofoniczne słuchawki douszne**
- Przewód sieciowy AC**
- CD-ROM (SD-Jukebox Ver.5.0 Light Edition)**
- Adapter AC**
- Kabel USB**
- Bateria ładowalna niklowo-metalowa wodorkowa**
- Pasek na szyję**



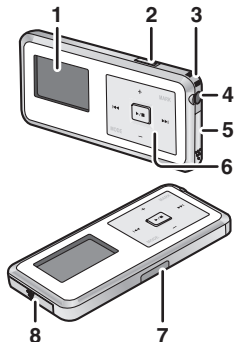
■ Karta pamięci SD (nie dołączona)

- Niniejsze urządzenie podtrzymuje karty pamięci SD i karty miniSD (karta miniSD wymaga adaptera miniSD) sformatowane w systemie plików FAT12 lub w systemie plików FAT16 opartym na specyfikacjach karty pamięci SD.
- W urządzeniu można stosować karty pamięci SD o następującej pojemności (od 8 MB do 2 GB). (Zalecane są karty Panasonic.)

8 MB, 16 MB, 32 MB, 64 MB,
128 MB, 256 MB, 512 MB, 1 GB
i 2 GB (maksimum)

- Wykorzystywana pojemność pamięci jest nieco mniejsza niż pojemność karty.
- Proszę sprawdzić ostatnią informację na następującej stronie internetowej:
<http://panasonic.co.jp/pavc/global/cs> (Strona ta istnieje tylko w języku angielskim)

Umiejscowienie Sterowań



1. Wyświetlacz

- Gdy przeciwświetlenie zgaśnie, naciśnij przycisk głośności (+ lub -) albo przesunij przełącznik Hold, by [▷] ponownie zapaliło się przeciwświetlenie.

2. Przełącznik Hold [HOLD▶]

3. Zamocowanie paska na szyję

4. Gniazdko słuchawek

dousznych (gniazdko M3)

5. Pokrywa bateryjki

6. Przyciski operacyjne

▶/■ Odtwarzanie/Stop

- Używany jest on także do wyłączenia zasilania on/off.
On: Naciśnij przycisk krótko.
Off: Naciśnij i przytrzymaj wciśnięty przycisk przez czas dłuższy niż około 2 sekund.

▶▶ Fast-forward/Skip/Search

◀◀ Fast-rewind/Skip/Search

+, - Poziom głośności

MODE Wizualizacja menu

MARK Rejestracja znacznika

7. Pokrywa USB

8. Pokrywa karty

Instalowanie aplikacji SD-Jukebox

SD-Jukebox jest aplikacją dla zapisywania i przemieszczania muzycznych ścieżek z dysków audio CD na twój PC. SD-Jukebox pozwala także "wyprowadzić" zapisane ścieżki na kartę pamięci SD, aby można było przesłuchiwać muzykę na odtwarzaczach SD Audio lub innych urządzeniach SD.

- **Przed zainstalowaniem oprogramowania należy**

sprawdzić, czy Twój PC odpowiada wymaganiom systemowym. (P24)

- **Przed zainstalowaniem oprogramowania należy zamknąć wszystkie otwarte aplikacje oprogramowania.**
- **Przy ponownej instalacji oprogramowania będzie konieczny numer seryjny, podany na opakowaniu CD-ROM. Należy przechowywać opakowanie CD-ROM w bezpiecznym miejscu.**

SD-Jukebox zawiera technologię ochrony praw autorskich, drogą szyfrowania danych, w celu ochrony twórców muzyki i przymysłu muzycznego oraz ochrony praw autorskich legalnych właścicieli. W związku z tym, przy używaniu SD-Jukebox stosowane są powyższe ograniczenia.

- SD-Jukebox zapisuje dane audio w zaszyfrowanej formie na twardym dysku Twojego PC. Muzyczne ścieżki w zaszyfrowanej formie nie mogą być używane, jeżeli pliki zostaną przeniesione lub skopiowane do innych katalogów, napędów, lub komputerów.
- Dla zaszyfrowania danych zastosowana jest jednakowa identyfikacja procesora i twardego dysku komputera. Dlatego też, w przypadku wymiany procesora lub twardego dysku, poprzednio zapisane dane audio mogą nie być dostępne.



- W niektórych systemach PC mogą wystąpić problemy zapisu i działania. Należy pamiętać, że firma Panasonic i jej dealerzy nie mogą być pociągnięci do odpowiedzialności za utratę danych audio lub innych pośrednich lub bezpośrednich szkód, z wyjątkiem wypadków poważnych lubумыślnych zaniedbań.
- MultiMediaCards (MMC) nie są podtrzymywane przez SD-Jukebox.
- Dyski CD bez loga "CD-ROM" nie są podtrzymywane dla odtwarzania lub nagrywania za pomocą SD-Jukebox.

Nie wolno podłączać urządzenia do PC, zanim zostanie zakończona instalacja SD-Jukebox.

1. Załącz PC i uruchom Windows.

2. Wstaw dołączony CD-ROM do napędu CD-ROM.

- Program instalujący startuje automatycznie. Gdyby program nie uruchomił się, patrz "Jeżeli program instalujący nie startuje automatycznie".

3. Kliknij [SD-Jukebox Ver.5.0].

4. Kliknij [Next].

5. Kliknij [Yes].

6. Wejź do [Serial No.] i [Name] a potem kliknij [Next].

- Numer seryjny podany jest na opakowaniu CD-ROM.

7. Wybierz katalog docelowy instalacji i następnie kliknij [Next].

8. Wybierz katalog docelowy dla danych muzyki i następnie kliknij [Next].

9. Wybierz katalog programu i następnie kliknij [Next].

- Jeżeli klikniesz [Yes] na następnym ekranie, po ponownym uruchomieniu PC, na stole roboczym pojawi się ikona SD-Jukebox.

10. Kliknij [Finish].

- Wybierz [Yes, I want to restart my computer now.]. PC ponownie uruchomi się automatycznie. Instalacja jest zakończona.
- Przy instalacji SD-Jukebox, jednocześnie zostanie zainstalowany sterownik USB.

■ Jeżeli program instalujący nie startuje automatycznie

1. Z menu Windows [start], wybierz [Run].

2. Wprowadź z klawiatury

[#:autorun.exe] i kliknij na [OK].

- "#:."

ID napędu dysków CD-ROM, w który wstawiłeś CD-ROM. (Przykład: Gdy napędem CD-ROM jest napęd D, [D:\autorun.exe])

- Na tym etapie można używać zarówno wielkich jak małych liter klawiatury.
- Wykonać polecenia instrukcji danych na ekranie.

■ Uruchomienie SD-Jukebox

Kliknij dwa razy na ikonie SD-Jukebox na stole roboczym.





- Jeżeli nie ma ikony na stole roboczym: z menu [start], wybierz [All Programs]→[Panasonic]→[SD-JukeboxV5]→[SD-JukeboxV5].

■ Weź ze sobą muzykę na karcie pamięci SD

Użyj funkcji Music Sommelier, aby wybrać ścieżki pasujące do Twojego nastroju, albo sam utwórz playlistę dla grup ulubionych ścieżek. Zainstaluj najpierw SD-Jukebox z dostarczonego dysku CD-ROM.



Zapis dysków CD do komputera

1. Uruchom SD-Jukebox.
2. Wstaw muzyczny CD do napędu CD-ROM komputera.
3. Kliknij  2.
4. Wybierz pole wyboru obok ścieżki, którą należy importować.
5. Kliknij  3.

Przenoszenie ścieżki z komputera na kartę pamięci SD

1. Połącz PC i niniejsze urządzenie kablem USB.
2. Kliknij  1.
3. Wybierz pole wyboru obok ścieżki, którą należy importować.
4. Kliknij  3.

- Dokładniejszy opis używania SD-Jukebox podany jest w instrukcji obsługi dla SD-Jukebox w formie pliku PDF.

■ Instrukcja obsługi dla SD-Jukebox w formie pliku PDF

Instrukcja obsługi dla SD-Jukebox będzie zainstalowana wraz z aplikacją jako plik PDF.

- Dla odczytywania pliku, zawierającego instrukcję obsługi (plik PDF) potrzebny będzie Adobe Acrobat Reader.

Przeczytaj instrukcję obsługi (plik PDF)

Z menu Windows [start] wybierz [All Programs]→[Panasonic]→[SD-JukeboxV5]→[SD-JukeboxV5 Operating Instructions].

Jeżeli nie udaje się otworzyć instrukcji obsługi w formie pliku PDF

Wstaw dostarczony CD-ROM w napęd CD-ROM komputera i wykonaj polecenia podanych na ekranie instrukcji, by zainstalować [Adobe Acrobat Reader].

Środowisko działania

Kompatybilny PC:

Kompatybilne komputery IBM PC/AT

Kompatybilny OS:

Microsoft® Windows® 2000 Professional SP 2, 3, 4, Microsoft® Windows® XP Home Edition/Microsoft® Windows® XP Professional, lub SP 1, 2

CPU: Intel® Pentium® III 500 MHz lub wyższy

RAM: 256 MB lub więcej

Display: High Color (16 bit) lub więcej

Rozdzielczość stołu roboczego: 800×600 pikseli lub więcej
(1024× zalecana 768 pikseli lub więcej)

Miejsce na twardym dysku: 100 MB lub więcej

Niezbędna wersja oprogramowania: DirectX® 8.1 lub późniejsza

Dźwięk: Urządzenie audio kompatybilne z Windows

Napęd: Napęd CD-ROM

Wymagany jest napęd dysków CD-ROM zdolny do cyfrowego zapisu.

Doradzany jest napęd 4× lub więcej. (Nagrywanie nie może zachodzić prawidłowo z napędami CD-ROM połączonymi przez złącze IEEE1394.)

Interfejs: port USB

(Jeżeli aparatura połączona jest przez hub USB, lub przy użyciu przedłużacza USB, działanie nie jest zagwarantowane.)

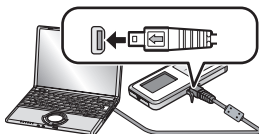
Inne wymagania:

Przy stosowaniu funkcji CDDB potrzebne będzie także podłączenie do Internetu.

- Niniejsze oprogramowanie nie jest kompatybilne z Macintosh.
- Nawet jeżeli są spełnione wymagania systemowe wymienione w tej instrukcji obsługi, nie można używać niektórych osobistych komputerów.
- Działanie nie jest zagwarantowane przy użyciu systemów OS Windows, z wyjątkiem wymienionych wyżej.
- Działanie na OS aktualizowanym (upgraded) nie jest zagwarantowane.
- Działanie na OS innym niż wstępnie zainstalowany nie jest zagwarantowane.
- Środowisko Multi-boot nie jest podtrzymywane.
- Dostępne tylko, gdy użytkownik jest zalogowany jako administrator systemu.
- Niniejsze oprogramowanie może nie pracować prawidłowo na komputerach własnego montażu użytkownika.
- Niniejsze oprogramowanie nie może być użyte na 64-bitowych OS.
- Niniejsze oprogramowanie nie może odtwarzać i nagrywać muzycznych CD, nie posiadających znaku "CD-R" na etykiecie dysku.
- Wymagania tego systemu nie są zagwarantowane, jeżeli są aktywne inne aplikacje.
- W zależności od systemu Twojego komputera, mogą wystąpić trudności, jak na przykład niemożność nagrywania lub używania danych nagranej muzyki. Należy pamiętać, że firma Matsushita nie jest w żadnym wypadku odpowiedzialna za utratę jakichkolwiek danych muzycznych, ani za wszelkie inne szkody bezpośrednie lub pośrednie.

Podłączenie do PC

Wyłącz niniejsze urządzenie (P27) i wstaw ładowalną baterię i kartę pamięci SD. (P27, 28)



1. **Otwórz pokrywę USB.**
2. **Wstaw kabel USB równo, strzałką skierowaną do góry.**

- Sprawdź kształt terminalu USB i wstaw doń przewód. Próba wstawienia wtyczki na siłę, pod nieprawidłowym kątem lub odwróconej "do góry nogami" uszkodzi terminal niniejszego aparatu lub urządzenie łączące.

3. **Podłącz do terminatu USB komputera.**


- Używaj SD-Jukebox (dostarczony) do zapisywania muzyki na kartę pamięci SD, tworzenia i edytowania playlisty. (P24)

■ Funkcja zapisu danych w pamięci

Niniejsze urządzenie działa jak czytnik/nagrywarka USB i komputer rozpoznaje go jako urządzenie zewnętrzne. Pozwala to na zapisywanie z PC na kartę pamięci SD innych danych niż dane muzyczne operacją przeciągania klawiszem myszy.




- **Nie zagwarantowane jest działanie przy użyciu tylko kabla USB. Wstaw baterię ładowalną.**
- Nie odłączaj kabla USB, gdy na wyświetlaczu jest napis "ACCESSING" i nie otwieraj pokrywy baterijki w czasie nagrywania. Może to spowodować utratę danych z karty pamięci SD, albo mogą one być niezdadne do użytku.

- Używaj tylko dołączonego kabla USB, aby nie uszkodzić urządzenia. Nie używać dołączonego kabla USB z wszelką inną aparaturą.
- Jeśli złącze USB nie zostanie wykryte, odłącz kabel USB i podłącz go ponownie.
- Działanie nie jest zagwarantowane, jeżeli więcej niż dwa urządzenia są podłączone do komputera przez USB, albo jeżeli używany jest hub USB lub przedłużacz USB.
- Komputer może odmówić wykonania startu (restartu), gdy podłączony jest do tego urządzenia. Odłącz kabel USB od urządzenia w momencie, gdy wykonujesz start (restart) Twojego PC.
- Jeżeli Twój PC przełącza się na tryb oszczędności energii gdy podłączone jest doń niniejsze urządzenie, komputer może nie rozpoznać urządzenia w momencie wyjścia z trybu energooszczędnego. Gdy taka sytuacja nastąpi, należy odłączyć urządzenie i podłączyć je ponownie, albo wykonać restart PC.
- Aby odłączyć kabel USB, kliknij dwa razy na ikonę [], znajdującą się w pasku zadań komputera i wykonaj polecenia instrukcji na ekranie. (W zależności od ustawień PC, mogą one nie być wyświetlone.)
- Bateria ładowalna ładuje się, gdy urządzenie jest podłączone do PC kablem USB. Jednakże nie zostanie ona załadowana całkowicie.

Przygotowania do zasilania elektrycznego

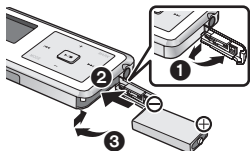
■ Załączenie/wyłączenie (on/off) urządzenia

- Naciśnij ►/■ aby załączyć zasilanie elektryczne. 
- Naciśnij i przytrzymaj wciśnięty ►/■ (przez czas dłuższy niż około 2 sekund) aby wyłączyć zasilanie elektryczne.

■ Ładowanie baterii

W momencie zakupu bateria nie jest naładowana. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia, należy ją załadować.

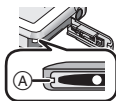
1. Wstaw ładowną baterię.



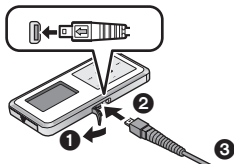
- 1 Aby otworzyć, przesunąć pokrywę baterijki w kierunku wskazanym przez strzałkę.
- 2 Wstaw ładowną baterię.
- 3 Zamknij pokrywę baterijki.


Wymywanie ładownej baterii

Przesuwając na zewnątrz dźwigienkę blokującą baterijki (A), ustaw dolną część urządzenia w dół, z otwartymi drzwiczkami, by wyjąć baterijkę.



2. Załaduj ładowną baterię. (Używając adaptera AC)



- Przed ładowaniem baterii sprawdzić, czy urządzenie jest wyłączone.
- 1 Otwórz pokrywę USB.
- 2 Wstaw kabel adaptera AC równo do terminalu USB, strzałką skierowaną do góry.
- 3 Podłącz przewód sieciowy AC do adaptera AC, a następnie do gniazdka domowej instalacji.
- Wskaźnik naładowania baterii 
W trakcie ładowania: przewija się
Po zakończeniu ładowania: znika
- Czas ładowania
Około 3 godzin 30 minut
- Bateria ładowna może być ponownie naładowana około 300 razy.

■ Użycie adaptera AC

Jeżeli urządzenie to jest zasilane przez adapter AC, można używać je bez przerwy.

- Jeżeli w czasie odtwarzania zostanie podłączony adapter AC, odtwarzanie zostanie przerwane.

■ Wskaźnik naładowania baterii

Wskaźnik naładowania baterii pojawia się na wyświetlaczu.

- Po upływie pewnego czasu migania wskaźnika naładowania baterii, urządzenie wyłączy się.



Gdy wskaźnik naładowania baterii miga

- Niemożliwe jest rejestrowanie/kasowanie znaczników.
- Czas podświetlenia wyświetlacza może skrócić się.
- Podłącz adapter AC lub naładuj całkowicie ładowalną baterię, a następnie uruchom urządzenie.



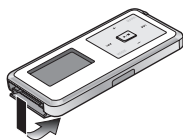
- **Działanie nie jest zagwarantowane, gdy używany jest tylko adapter AC. Upewnij się, że wstawiona jest ładowalna bateria.**
- Użyj adaptera AC do całkowitego załadowania ładowalnej baterii.
- Ładowalna bateria może być ładowana nawet jeżeli nie została całkowicie rozładowana.
- Po naładowaniu baterii ładowalnej, podłącz ponownie adapter AC.
- Adapter AC winien być używany tylko z niniejszym urządzeniem. Nie należy używać go dla innej aparatury. Nie należy także używać adaptera AC od innej aparatury z niniejszym urządzeniem.
- Gdy urządzenie nie było używane przez dłuższy czas, należy wyjąć ładowalną baterię.
- Jeżeli były zmienione ustawienia urządzenia, nie wyjmuj ładowalnej baterii przed wyłączeniem urządzenia. (Jeżeli bateria zostanie

wyjęta, gdy urządzenie jest załączone, zmienione ustawienia nie będą zapisane w pamięci.)

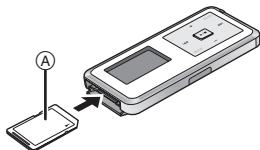
Wstawianie i wyjmowanie karty pamięci SD

- **Wstawiaj i wyjmuj kartę pamięci SD, gdy urządzenie jest wyłączone.**
- Gdy pojawia się napis "ACCESSING CARD", odbywa się odczytywanie danych z karty lub zapisywanie danych na niej. Nie wyłączaj urządzenia oraz nie wyjmuj karty. Mogło to spowodować niesprawne działanie karty lub zatracenie zawartych na niej danych.

1. Otwórz pokrywę karty.



2. Wstaw kartę pamięci SD.



- Skieruj etykietkę ① do góry i wstaw kartę równo do oporu.

Wymywanie karty pamięci SD

- 1 Otwórz pokrywę karty.
- 2 Naciśnij kartę, dopóki usłyszysz dźwięk kliknięcia.
- 3 Wyjmij kartę równo.

■ Przełącznik karty pamięci SD dla ochrony zapisanych danych

Jeżeli przełącznik jest ustawiony w pozycji [LOCK], nie można zapisywać ani kasować danych i niemożliwe jest formatowanie karty.



■ Karta miniSD

Karta miniSD wymaga adaptera kart miniSD.



Formatowanie karty pamięci SD

Jeżeli urządzenie nie może rozpoznać prawidłowo karty pamięci SD, lub nie udaje się dokonać zapisu na karcie, niezbędne będzie przeformatowanie karty.

- W procesie formatowania karty wszystkie dane na karcie zostaną skasowane.

Dokładniejsze informacje o formatowaniu karty pamięci SD podane są w instrukcji obsługi dla SD-Jukebox w formacie PDF. (P24)

- Jeżeli karta pamięci SD była sformatowana na innym urządzeniu, czas zapisu może przedłużyć się. Ponadto, jeżeli karta pamięci SD była sformatowana na PC (funkcja formatowania Windows), może okazać się niemożliwe używanie karty na niniejszym urządzeniu. W

takim przypadku należy sformatować kartę przy pomocy SD-Jukebox. (Patrz instrukcja obsługi dla SD-Jukebox w formacie PDF. (P24))

Odtwarzanie ścieżki (tryb AUDIO)

- Wstaw kartę pamięci SD z nagranyymi ścieżkami.
- Naciśnij ►/■, by załączyć zasilanie.
- Wstaw słuchawki douszne do oporu.

1. Załącz aparat i rozpocznij się odtwarzanie.

- Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie od miejsca, na którym ostatni raz było przerwane, gdy zasilanie było załączone.

■ Operacje w czasie odtwarzania

Stop	Naciśnij ►/■
Przewijanie lub powrót do początku ścieżki (Skip) (Przepuść)	Naciśnij ◀◀ lub ▶▶ krótko
Fast-rewind/Fast-forward (Szybkie przewijanie do przodu/do tyłu) (Search) (Poszukiwanie)	Naciśnij i przytrzymaj wciśnięty ◀◀ lub ▶▶

■ Operacje w czasie zatrzymania odtwarzania (Lista ścieżek)

Jeżeli wciśnięty jest ◀◀ lub ▶▶, pokaże się lista ścieżek. Wybierz ścieżkę, a potem naciśnij ►/■, by rozpocząć odtwarzanie.

■ Wyreguluj poziom głośności (0–25)

Głośniej: Naciśnij +

Ciszej: Naciśnij –



- Ścieżki nagrane na karcie pamięci SD nie mogą być skasowane wybiórczo. (Do skasowania ich użyj SD-Jukebox albo SD Stereo System.)

■ Funkcja HOLD

Jeżeli przemieścić przełącznik HOLD w kierunku [▷], na ekranie pojawi się [HOLD] i urządzenie nie odpowiada na komendy, gdy naciśnięty jest ten przycisk. W ten sposób zapobiega się nieumyślnemu przerwaniu odtwarzania.

- Aby zrezygnować z tej funkcji, przestaw przełącznik HOLD w poprzednie położenie.

■ Funkcja samoczynnego wyłączenia

Celem oszczędności energii, urządzenie automatycznie wyłączy się, jeżeli pozostanie w stanie zatrzymania dłużej niż 1 minutę.

- Gdy urządzenie jest w funkcji samoczynnego wyłączenia, aby ponownie załączyć je naciśnij ►/■. Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie od miejsca, na którym ostatni raz było przerwane.

■ Funkcja przywrócenia

Odtwarzanie rozpocznie się ponownie od miejsca, na którym ostatni raz było przerwane.

Funkcja ta zostanie skasowana, jeżeli będzie wymieniona karta pamięci SD.

■ [AUDIO] Menu trybów

1. Naciśnij MODE.
2. Naciśnij + lub – aby wybrać pożądaną pozycję menu, po czym naciśnij ►/■.

- Powtórz tę czynność, aby wybrać inne pozycje menu.

[ALL TRACKS]

[PLAY LIST]

[BEST TRACKS]

[MARKED TRACK]

[ALBUM]

[MOOD]

: ENERGETIC/: MEDITATIVE
: MELLOW/: OTHER

[ARTIST]

[AUDIO SETUP]

- [PLAY MODE]

[NORMAL]/[1-REPEAT]/
[ALL REPEAT]/[A-B REPEAT]
(Tylko w czasie odtwarzania)
[RANDOM]/[INTRO PLAY]
(Tylko w czasie postępu)

- [EQ]

[NORMAL]/[S-XBS1]/[S-XBS2]/
[TRAIN]

- [EFFECT]

[P.SRD1]/[P.SRD2]/
[RE-MASTER]/[OFF]

- [DISPLAY ITEM]

[PL&TITLE]/[ARTIST&TITLE]/
[INFO&TITLE]

- [RESET MARK]

[SETUP]

- [CONTRAST]

- [LANGUAGE]

[日本語]/[ENGLISH]/[简体中文]/
[繁體中文]

• [INITIALIZE]

Wybierz [YES], aby przywrócić ustawienia standardowe.

Poziom głośności: 12

[CONTRAST]: 0

[EQ]: [NORMAL]

[EFFECT]: [OFF]

[PLAY MODE]: [NORMAL]

[DISPLAY ITEM]: [PL&TITLE]

Grupowanie ulubionych ścieżek (Rejestrowanie znaczników)

Zarejestruj wstępnie znacznik, aby ułatwić wybieranie ścieżek.

• Naciśnij ►/■, aby załączyć urządzenie.

1. W czasie odtwarzania lub w czasie zatrzymania, naciśnij ◀◀ lub ▶▶ aby wybrać ścieżkę, która ma być zarejestrowana jako ścieżka zaznaczona.

2. Naciśnij MARK.

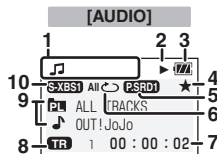
■ Aby odtworzyć zaznaczoną ścieżkę

1. Naciśnij i przytrzymaj wciśnięty przycisk MARK (przez czas dłuższy niż około 2 sekund).
2. Naciśnij + lub - aby wybrać ścieżkę, którą chcesz odtworzyć, po czym naciśnij ►/■.

■ Aby usunąć znacznik

1. Naciśnij ◀◀ lub ▶▶ aby wybrać zaznaczoną ścieżkę (znakiem ★).
2. Naciśnij MARK.
3. Naciśnij + lub - aby wybrać [YES] po czym naciśnij ►/■.

Wskazania



1. Tryb

♪ : Tryb [AUDIO]

2. W czasie odtwarzania

3. Stan naładowania baterii

4. Rejestrowanie znaczników

5. [EFFECT] (tylko tryb [AUDIO])

[P.SRD1] : [P.SRD1]

[P.SRD2] : [P.SRD2]

[RM] : [RE-MASTER]

6. [PLAY MODE]

1↻ : Powtarza 1 ścieżkę

All↻ : Powtarza wszystkie ścieżki

A↻B : Powtarza A-B

∞ : Random (Tylko tryb [AUDIO])

[INTRO] : Intro play (Tylko tryb [AUDIO])

7. Czas odtwarzania ścieżki

8. Numer Playlisty/Ścieżki

[TR] / [PL]

Jeżeli [DISPLAY ITEM] (P30) jest [ARTIST&TITLE] lub [INFO&TITLE], informacja o playliście [**PL**] jest wyświetlona w następujący sposób.



- DP: W czasie odtwarzania wyświetlone jest [ALL TRACKS].

- MRK: W czasie odtwarzania wyświetlone jest [MARKED TRACK].

- Numeryczny:
Odtwarzanie ścieżek z playlisty innej niż [ALL TRACKS] i [MARKED TRACK].

9. Wyświetla pozycje itd.

♪ : Tytuł ścieżki (Tylko tryb [AUDIO])

-  : Nazwa playlisty
 : Nazwisko artysty

10.EQ

S-XBS1 / **S-XBS2** / **TRAIN**

Konserwacja i użytkowanie

■ Główna jednostka/ Dostarczone akcesoria

- Przechowuj kartę pamięci SD i ładowalną baterię z dala od dzieci, aby jej nie połknęły.
- Przy przenoszeniu urządzenia, unikaj upuszczenia go i uderzenia. Nie należy także nosić go w kieszeni spodni. Silne uderzenie może spowodować pęknięcie obudowy aparatu, powodując niesprawne działanie urządzenia.
- Jeżeli wystąpi dyskomfort spowodowany używaniem słuchawek dousznych, lub innych części stykających się bezpośrednio ze skórą, przerwij używanie urządzenia. Dalsze używanie może spowodować wysypkę lub inne reakcje alergiczne.
- Jeżeli owijasz przewód słuchawek lub pasek na szyję wokół urządzenia pozostaw trochę luzu.
- Czyścić miękką i suchą szmatką.
- Nie używać myjek ściernych, proszków do szorowania lub rozpuszczalników takich jak alkohol lub benzyna.

Nie:

- rozbieraj, przerabiaj, upuszczaj i nie dopuszczaj do zamoczenia urządzenia.

- używaj i nie przechowuj w miejscach wystawionych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, w pobliżu wylotu gorącego powietrza lub urządzeń grzewczych.
- używaj i nie przechowuj w miejscach wilgotnych lub zakurzonych.
- używaj i nie przechowuj w miejscach narażonych na działanie żrących gazów.
- wkładaj przedmiotów innych niż karty pamięci SD i ładowalnych baterii.
- używaj siły do otwarcia pokrywy baterii.
- używaj pękniętych lub wypaczonych kart.
- zwieraj końcówek adaptera AC.
- zdejmuj etykiety z karty ani nie naklejaj innych etykiet lub nalepek.

■ Bateria ładowalna

- Jeżeli urządzenie nie będzie długo używane, wyjmij z niego baterie.
- Ładowalną baterię należy nosić i przechowywać w dostarczonym futerale dla baterii, aby uniknąć zetknięcia się z metalowymi przedmiotami.

Nie:

- rozbieraj, zwieraj lub wkładaj do ognia bądź wody.
- zdejmuj osłonki ani nie używaj, jeżeli osłonka została zdjęta.

Niewłaściwe obchodzenie się z bateriami może doprowadzić do wycieku elektrolitu, co może uszkodzić stykające się z nim części i spowodować zapalenie. Jeżeli elektrolit wycieknie z baterii, zwróć się do sprzedawcy.

Jeżeli dojdzie do kontaktu elektrolitu z jakąkolwiek częścią ciała, umyj ją dokładnie wodą.

Specyfikacje

Podtrzymywane próbkowania częstotliwość: 32 kHz, 44,1 kHz, i 48 kHz

Dekodifikacja/Kodyfikacja: AAC, WMA i MP3

Ilość kanałów: Stereo, 2 kanały/Mono, 1 kanał

Odpowiedź częstotliwościowa: 20 Hz do 20.000 Hz (+0 dB, -6 dB)

Moc wyjściowa: 3,3 mW+3,3 mW (16 Ω , M3 gniazdko)

Zasilanie: Bateria ładowalna: DC 1,2 V

Całkowity czas ładowania (Bateria ładowalna (dostarczona)):

Okolo 3 godzin 30 minut

Czas pracy baterii (Bateria ładowalna):

Odtwarzanie ciągle SD audio (Stosując słuchawki douszne [EQ]: [NORMAL], [EFFECT]: [OFF], zalecaną szybkość transmisji w bitach (AAC: 96 kbps.):

Okolo 23 godzin

Adapter AC: Wejście: AC 110 V do 240 V, 50/60 Hz, 0,13 A

Wyjście: DC 4,8 V, 1,0 A

Wymiary obudowy: 86,0 mm (W)×40,0 mm (H)×9,9 mm (D)
(za wyjątkiem części wystających)

Maksymalne wymiary: 87,0 mm (W)×40,5 mm (H)×10,3 mm (D)
(JEITA)

Masa: Okolo 47,9 g (z ładowalną baterią)

Okolo 35,4 g (bez ładowalnej baterii)

Media zapisu: Karta pamięci SD (pojemność kart od 8 MB do 2 GB)

- Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.
- Podany czas pracy baterii zależy od warunków użytkowania.
- Wykorzystywalna pojemność będzie mniejsza.
- Z powodu ograniczonych możliwości danych czcionek, pewne znaki nie mogą być wyświetlane na tym urządzeniu. (Znaki, których nie udaje się wyświetlić, są przedstawione jako “_”.)
— Nie wszystkie kody znaków są podtrzymywane.
- Niniejsze urządzenie jest kompatybilne z Windows Media Audio 9 (WMA9), lecz nie z WMA9 Professional/Lossless/Voice i MBR*.

* Multiple Bit Rate: Typ pliku o tej samej zawartości, zakodowany kilkoma różnymi “bit rates”.

Obsah

Úvod	34	Formátování	
Příslušenství	37	paměťové karty SD	44
Rozmístění ovládacích prvků	37	Přehrávání skladeb	
Instalace SD-Jukebox	38	(režim AUDIO)	44
Operační prostředí	40	Seskupování oblíbených skladeb	
Připojení k PC	41	(Registrování značek)	46
Příprava na zapojení na		Indikace	46
přívod energie	42	Péče a používání	47
Vytahování paměťové karty SD	44	Technické údaje	48

Úvod

Vážený zákazníku,

děkujeme, že jste si zakoupil tento výrobek.

Před jeho zapojením, použitím nebo nastavením si pozorně přečtěte všechny uvedené pokyny. Tento návod uschovejte pro případné další použití.

Mějte prosím na paměti, že vzhled stávajících ovládacích prvků a komponentů, položek nabídky atd. Vašeho audiopřehrávače SD se může lehce lišit od vyobrazení v tomto návodu k obsluze.

Upozornění

Toto zařízení není voděodolné a nesmí být vystavováno přílišnému vlhku.

Zařízení je v pohotovostním stavu, jakmile je zapojený síťový adaptér. Primární obvod je vždy "oživen", jakmile je síťový adaptér připojený do elektrické zástrčky.

Síťová zásuvka by měla být instalována v blízkosti zařízení a snadno přístupná, síťová zásuvka nebo nástrčka a přívodka musí zůstat snadno ovladatelné.

Označení je umístěno na spodní straně zařízení.

Tento výrobek může být během používání rušen rádiovou interferencí, která je způsobena mobilním telefonem. Jestliže k takovéto interferenci dojde, zajistěte prosím větší vzdálenost mezi tímto výrobkem a mobilním telefonem.

Kvůli snížení nebezpečí radiového rušení používejte pouze vhodná příslušenství a kabel kratší než 3 m.

Zasunutí konektoru

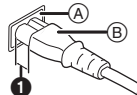
I přestože je konektor dokonale zasunutý, čelní strana konektoru může přečnívat, viz obrázek, to záleží na typu používané přívodky.

Tato situace neovlivňuje funkci přístroje.

❶ Přibližně 6 mm

Ⓐ Přívodka

Ⓑ Konektor



Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktech anebo v průvodcích dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při

koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

- Panasonic nenes odpovědnost za ztrátu dat způsobenou tímto přístrojem.
- Panasonic nenes odpovědnost v případě, že nemůžete nahrávat kvůli problémům s přístrojem nebo s paměťovou kartou SD.
- Logo SD je ochranná značka.
- miniSD je ochranná značka asociace SD Card Association.
- Microsoft a Windows jsou buď obchodní značky nebo registrované ochranné známky společnosti Microsoft Corporation ve Spojených státech a/nebo dalších zemích.

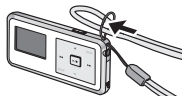
- WMA je kompresní formát vyvinutý společností Microsoft Corporation. Tento formát dosahuje stejné zvukové kvality jako formát MP3 s menším souborem než je soubor MP3.
- Technologie dekódování zvuku MPEG Layer-3 je licencována společnostmi Fraunhofer IIS a Thomson multimedia.
- Části tohoto výrobku jsou chráněny zákonem o autorských právech a jsou provozovány pod licencí ARIS/SOLANA/4C.
- Intel, Pentium a Celeron jsou buď obchodní značky nebo registrované ochranné známky společnosti Intel Corporation ve Spojených státech a dalších zemích.
- IBM a PC/AT jsou registrované ochranné známky americké společnosti International Business Machines Corporation.
- Macintosh je registrovaná ochranná známka americké společnosti Apple Computer, Inc. ve Spojených státech a dalších zemích.
- Adobe®, logo Adobe, Acrobat® a Acrobat® Reader™ jsou obchodní značky nebo registrované ochranné známky společnosti Adobe Systems Incorporated.
- Technologie identifikace hudebních dat a odpovídající data jsou dodávána společností Gracenote a službou identifikace hudebních dat Gracenote CDDB. Gracenote je průmyslový standard v dodávce technologie identifikace hudebních dat a odpovídajícího obsahu. Více informací najdete na webových stránkách www.gracenote.com.
- CD a hudební data společnosti Gracenote, Inc., copyright © 2000–2003 Gracenote. Gracenote CDDB® Client Software, copyright 2000–2003 Gracenote. Tento výrobek a servis může pokrývat jeden nebo více následujících amerických patentů: #5,987,523; #6,061,680; #6,154,773, #6,161,132, #6,230,192, #6,230,207, #6,240,459, #6,330,593, a jiné již vydané patenty nebo ve schvalovacím řízení.
- Gracenote® a CDDB® je registrovaná ochranná známka Gracenote. Logo a logotyp Gracenote, logo a logotyp Gracenote CDDB a logo "Powered by Gracenote" jsou ochrannými známkami Gracenote.
- Další názvy systémů a výrobků zmíněné v tomto návodu jsou obvykle registrované ochranné známky nebo obchodní značky výrobců, kteří vyvinuli příslušné systémy nebo výrobky. Značky™ a® nejsou v tomto návodu použity.
- Licencované patenty AAC (čísla patentů v USA);



08/937,950	5 752 225	5,235,671	98/03036	08/211,547	5,197,087	5,548,574
5848391	5,394,473	07/640,550	5,227,788	5,703,999	5,490,170	08/506,729
5,291,557	5,583,962	5,579,430	5,285,498	08/557,046	5,264,846	08/576,495
5,451,954	5,274,740	08/678,666	5,481,614	08/894,844	5,268,685	5,717,821
5 400 433	5,633,981	98/03037	5,592,584	5,299,238	5,375,189	08/392,756
5,222,189	5 297 236	97/02875	5,781,888	5,299,239	5,581,654	
5,357,594	4,914,701	97/02874	08/039,478	5,299,240	05-183,988	

Příslušenství

- ☐ Stereofonní sluchátka
- ☐ Síťový kabel
- ☐ CD-ROM (SD-Jukebox Ver.5.0 Light Edition)
- ☐ Síťový adaptér
- ☐ Kabel USB
- ☐ Niklová hybridní nabíjecí baterie
- ☐ Řemínek



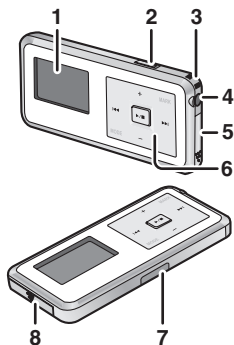
■ Paměťová karta SD (není zahrnuta)

- Tento přístroj podporuje paměťovou kartu SD a kartu miniSD (karta miniSD vyžaduje adaptér pro karty miniSD) naformátované v systému souborů FAT12 nebo systému souborů FAT16 podle technických údajů paměťové karty SD.
- V tomto přístroji můžete používat paměťové karty SD s následující kapacitou (od 8 MB do 2 GB). (Doporučujeme karty Panasonic.)

8 MB, 16 MB, 32 MB, 64 MB, 128 MB, 256 MB, 512 MB, 1 GB a 2 GB (maximum)
--

- Využitelná paměť je o něco menší než kapacita karty.
- Zkontrolujte prosím poslední informace na webových stránkách: <http://panasonic.co.jp/pavc/global/cs> (Tyto stránky jsou pouze v angličtině)

Rozmístění ovládacích prvků



1. Panel displeje

- Zhasne-li podsvícení, stiskněte tlačítko hlasitosti (+ nebo -) nebo přepněte přepínač Hold do polohy [▷], podsvícení se znovu rozsvítí.

2. Přepínač Hold [HOLD▷]

3. Upevnění řemínku

4. Zdíčka pro sluchátka

(M3 konektor)

5. Kryt baterie

6. Ovládací tlačítka

▶/■ Přehrávání/Stop

- Toto tlačítko je používáno i pro zapínání (on) a vypínání (off) přístroje.
On: Krátce tlačítko stiskněte.
Off: Stiskněte tlačítko a přidržte ho po přibližně 2 sekundy.

▶▶ Rychlé přetáčení dopředu/Přeskočení/Hledání

◀◀ Rychlé přetáčení dozadu/Přeskočení/Hledání

- +, - Hlasitost
- MODE Displej s nabídkou
- MARK Registrování značky

7. USB kryt

8. Kryt karty

Instalace SD-Jukebox

SD-Jukebox je aplikací sloužící k záznamu a organizaci hudebních nahrávek z CD audiopřehrávače na Vašem počítači. SD-Jukebox Vám také umožňuje přenášet nahrané zvukové záznamy na paměťové karty SD a poslouchat tyto skladby na SD audiopřehrávači nebo jiných SD zařízeních.

- **Před instalací softwaru ověřte, zda Váš počítač splňuje systémové požadavky. (P40)**
- **Před instalací softwaru ukončete všechny právě otevřené softwarové aplikace.**
- **Při opětné instalaci softwaru je nutné mít k dispozici sériové číslo uvedené na obalu CD-ROM. Uložte prosím CD-ROM na bezpečné místo.**

SD-Jukebox obsahuje technologii ochrany autorského práva se šifrováním za účelem podpory hudebníků a hudebního průmyslu a ochrany autorských práv právoplatných majitelů. Použití přístroje SD-Jukebox podléhá následujícím omezením.

- Přístroj SD-Jukebox nahrává hudební data na pevný disk Vašeho počítače v šifrované podobě. Soubory se šifrovanými zvukovými záznamy nemohou být kopírovány nebo přesouvány do jiných složek, jednotek nebo počítačů.
- K procesu šifrování jsou využívány výhradní identifikační údaje specifické pro Váš procesor nebo pevný disk. Pokud vyměníte procesor nebo pevný disk, dříve vytvořené zvukové soubory nebude již možné používat.



- U některých počítačových systémů může docházet k problémům při záznamu a přehrávání. Mějte prosím na paměti, že společnost Panasonic a dealeři společnosti Panasonic nenesou odpovědnost za ztrátu zvukových dat nebo za jiné přímé nebo nepřímé škody, s výjimkou případů úmyslné nebo závažné nedbalosti.
- MultiMediaCards (MMC) nejsou přístrojem SD-Jukebox podporovány.
- CD disky bez loga "COMPACT DISC DIGITAL AUDIO" nemohou být používány pro přehrávání nebo záznam pomocí přístroje SD-Jukebox.

Nepřipojujte tento přístroj na počítač, dokud SD-Jukebox neukončil instalaci.

1. **Zapněte počítač a spusťte Windows.**

2. Vložte dodaný CD-ROM do mechaniky CD-ROM.

- Instalační program se automaticky spustí. Pokud se nespustí, zkontrolujte "Pokud instalační program nespustí automaticky".

3. Klikněte na [SD-Jukebox Ver.5.0].

4. Klikněte na [Next].

5. Klikněte na [Yes].

6. Vložte [Serial No.] a [Name] a pak klikněte na [Next].

- Sériové číslo je uvedeno na obalu disku CD-ROM.

7. Zvolte místo určení instalace a pak klikněte na [Next].

8. Zvolte místo, kam chcete ukládat hudební data, a pak klikněte na [Next].

9. Zvolte složku programu a pak klikněte na [Next].

- Pokud kliknete na [Yes] na následující obrazovce, ikona SD-Jukebox se po opětovém spuštění počítače objeví na ploše.

10. Klikněte na [Finish].

- Zvolte [Yes, I want to restart my computer now.]. Počítač automaticky restartuje. Nyní je instalace ukončena.
- Při instalaci SD-Jukebox se současně instaluje USB ovladač.

■ Pokud instalační program nespustí automaticky

1. Z nabídky Windows [start] zvolte [Run].

2. Napište [#:\autorun.exe] a klikněte na [OK].

- "#." identifikační číslo ID mechaniky

CD-ROM, do které jste zasunuli disk CD-ROM.

(Příklad: Pokud mechanika CD-ROM představuje mechaniku D [D:\autorun.exe])

- U tohoto kroku můžete používat jak malá, tak velká písmena.
- Postupujte podle pokynů na obrazovce.

■ Spust'te SD-Jukebox

Dvakrát klikněte na ikonu SD-Jukebox na ploše.



- Pokud se ikona nenachází na ploše: z nabídky [start] zvolte [All Programs]→[Panasonic]→[SD-JukeboxV5]→[SD-JukeboxV5].

■ Mějte stále s sebou Vaši hudbu na paměť'ové kartě SD

Pomocí funkce Music Sommelier si můžete vybrat skladby, které odpovídají Vaší náladě nebo můžete vytvářet playlisty pro skupiny Vašich oblíbených skladeb.

Nejdříve instalujte SD-Jukebox z dodaného CD-ROM disku.



Nahrajte CD disky do Vašeho počítače

1. Spust'ě SD-Jukebox.

2. Vložte hudební CD disk do CD-ROM mechaniky na Vašem počítači.

3. Klikněte na 2.

4. Zaškrtněte políčko volby vedle skladeb, které chcete importovat.


5. Klikněte na  3.

Přenos skladeb z Vašeho počítače na paměťovou kartu SD

1. Pomocí USB kabelu propojte Váš počítač s tímto přístrojem.

2. Klikněte na  1.

3. Zaškrtněte políčko volby vedle skladeb, které chcete importovat.

4. Klikněte na  3.

• Podrobnější informace jak používat SD-Jukebox najdete v PDF souboru s návodem k obsluze SD-Jukebox.

■ PDF soubor s návodem k obsluze SD-Jukebox

Návod k obsluze SD-Jukebox je instalován společně s aplikací v podobě PDF souboru.

• K otevření souboru s návodem k obsluze (PDF soubor) potřebujete program Adobe Acrobat Reader.

Přečtěte si návod k obsluze (PDF soubor)

Z nabídky Windows [start] zvolte [All Programs]→[Panasonic]→[SD-JukeboxV5]→[SD-JukeboxV5 Operating Instructions].

Pokud se PDF soubor s návodem k obsluze neotevře

Vložte dodaný CD-ROM disk do mechaniky CD-ROM na Vašem počítači a podle pokynů uvedených na obrazovce instalujte program [Adobe Acrobat Reader].

Operační prostředí

Kompatibilní PC:

Osobní počítače kompatibilní s IBM PC/AT

Kompatibilní s OS:

Microsoft® Windows® 2000 Professional SP 2, 3, 4, Microsoft® Windows® XP Home Edition/Microsoft® Windows® XP Professional nebo SP 1, 2

CPU: Intel® Pentium® III 500 MHz nebo vyšší

RAM: 256 MB nebo více

Displej: Nastavení High Color (16 bitů) nebo vyšší
Rozlišení plochy 800×600 pixelů nebo vyšší
(doporučujeme 1024×768 pixelů nebo vyšší)

Volný prostor na pevném disku: 100 MB nebo vyšší

Potřebný software: DirectX® 8.1 nebo novější

Zvuk: Zvukové zařízení kompatibilní se systémem Windows

Mechanika: Mechanika CD-ROM

Je požadována mechanika CD-ROM schopná digitálního záznamu.

Doporučujeme čtyřrychlostní nebo vyšší. (Pokud je mechanika CD-ROM zapojena přes IEEE1394, funkce záznamu nemůže správně pracovat.)

Rozhraní: USB port

(Jakmile je zařízení připojeno přes USB hub nebo pomocí prodlužovacího USB kabelu, není zaručena správná funkce.)

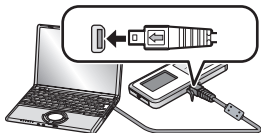
Další požadavky:

Pokud používáte funkci CDDB, je požadováno i připojení na Internet.

- Tento software není kompatibilní se systémy Macintosh.
- I pokud jsou splněny všechny požadavky na systém uvedené v tomto návodu k obsluze, některé počítače nemohou být použity.
- Není zaručena funkce, jakmile je používán jiný operační systém Windows než ty, které jsou uvedeny výše.
- Není zaručena funkce s aktualizovaným OS.
- Není zaručena funkce s jiným než předinstalovaným OS.
- Není podporováno multi-boot prostředí.
- Tento software je k dispozici pouze pro uživatele, kteří jsou zalogováni jako správci systémů.
- Tento software nemusí správně fungovat na uživatelsky sestavených počítačích.
- Tento software nemůže být používán s 64-bitovým OS.
- Tento software nepřehrává a nenahrává hudební CD disky, které nejsou opatřeny značkou "CD-DA" na etiketě.
- Tyto systémové požadavky nejsou zaručeny, pokud je spuštěno více aplikací.
- Může se stát, že v závislosti na systému Vašeho počítače nebudete moci nahrávat nebo používat nahrané zvukové záznamy. Mějte na paměti, že společnost Matsushita nenese zodpovědnost za ztrátu zvukových záznamů nebo za jiné přímé nebo nepřímé škody.

Připojení k PC

Vypněte přístroj (P42) a pak vložte nabíjecí baterii a paměťovou kartu SD. (P42, 44)



1. Otevřete USB kryt.
2. Zastrčte kabel USB rovne s šipkou směřující vzhůru.

- Zkontrolujte tvar USB koncovky a zapojte dovnitř. Násilné zapojení pod špatným úhlem nebo obráceně by mohlo poškodit koncovku tohoto přístroje nebo připojovaného zařízení.

3. Připojte na USB koncovku počítače.

- Použijte SD-Jukebox (dodávané příslušenství) pro zápis hudebních titulů na paměťovou kartu SD, vytváření playlistů a editování. (P39)

■ Funkce ukládání dat

Tento přístroj funguje jako USB čtečka/zapisovací zařízení a je rozeznáván počítačem jako externí zařízení.

Díky tomu je možné ukládat i jiná data než jen hudební tituly z počítače na paměťovou kartu SD jednoduše přetahováním.



- **Není zaručena funkce při použití pouze USB kabelu. Vložte nabíjecí baterii.**
- Neodpojujte USB kabel, jakmile je zobrazen nápis "ACCESSING" nebo neotevírejte kryt baterie při právě probíhajícím záznamu. To by mohlo způsobit ztrátu dat na paměťové kartě SD nebo kartu poškodit.
- Poškození přístroje zamezíte, pokud budete používat pouze dodaný USB kabel. Nepoužívejte dodaný USB kabel s jiným zařízením.
- Není-li připojení USB rozpoznáno, kabel USB odpojte a znovu připojte.
- Není zaručena funkce, jakmile jsou k počítači připojena více než dvě USB zařízení nebo jakmile je používán USB hub nebo prodlužovací USB kabel.
- Jakmile je přístroj připojen, Váš počítač může mít problémy se spuštěním (opětným spuštěním). Při spuštění (opětném spuštění) Vašeho počítače odpojte USB kabel.
- Pokud je připojen tento přístroj a Váš počítač přechází do šetřícího režimu, je možné, že při ukončení

tohoto režimu počítač nerozezná přístroj. V tomto případě odpojte přístroj a opět ho zapojte nebo restartujte počítač.

- Při odpojování USB kabelu dvakrát klikněte na ikonu [] nacházející se na liště počítače a postupujte podle uvedených pokynů. (Jejich zobrazení závisí na nastavení počítače.)
- Nabíjecí baterie se nabíjí, jakmile je přístroj napojený na Váš počítač pomocí USB kabelu. Nicméně není možné ji kompletně nabít.

Příprava na zapojení na přívod energie

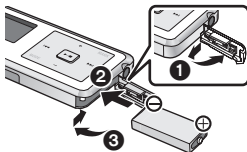
■ Zapněte/vypněte přístroj

- **Stisknutím** ►/■ zapněte napájení.
- **Stisknutím a přidržením** ►/■ (déle než 2 sekundy) vypněte napájení.

■ Nabíjení baterie

Při zakoupení přístroje baterie není nabíatá. Před použitím ji nabijte.

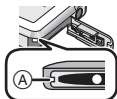
1. Vložte nabíjecí baterii.



- 1 Otevřete kryt baterie posunutím ve směru šipky.
- 2 Vložte nabíjecí baterii.
- 3 Uzavřete kryt baterie.

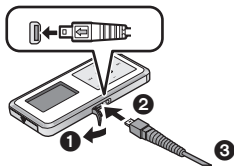
Vytáhněte nabíjecí baterii


Jakmile stlačíte páčku uzávěru baterie (A) směrem ven, nasměrujte spodní část přístroje směrem dolů s otevřeným krytem a vytáhněte baterii.



2. Nabijte nabíjecí baterii.

(Použijte síťový adaptér)



- Před nabíjením baterie zkontrolujte, zda je přístroj vypnutý.
- ❶ Otevřete kryt USB.
- ❷ Vložte kabel síťového adaptéru do USB koncovky se šípkou směřující nahoru.
- ❸ Zapojte síťový kabel na síťový adaptér a pak do zásuvky.
- **Indikátor baterie** 
Při nabíjení: roluje
Jakmile je nabíjení dokončeno: zhasne
- **Doba nabíjení**
Přibližně 3 hodiny 30 minut
- Nabíjecí baterii můžete nabít přibližně 300-krát.
- **Použijte síťový adaptér**
Jakmile je přístroj napájen přes síťový adaptér, může být používán nepřetržitě.
- Zapojení síťového adaptéru během přehrávání zastavuje přehrávání.

■ Indikátor baterie

Na panelu displeje se objeví indikátor baterie.

- Indikátor baterie chvíli bliká a pak se přístroj vypne.



Jakmile bliká indikátor baterie

- Není možné registrovat/odstraňovat značky.
- Doba rozsvícení panelu displeje se může zkrátit.
- Opět zapojte síťový adaptér nebo kompletně nabijte nabíjecí baterii a pak uveďte přístroj do chodu.

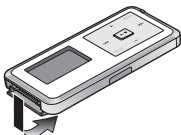


- **Funkce není zaručena, jakmile používáte pouze síťový adaptér. Zkontrolujte, zda jste vložili nabíjecí baterii.**
- Pomocí síťového adaptéru úplně nabijte nabíjecí baterii.
- Nabíjecí baterie nemůže být nabíjena, dokud není zcela vybita.
- Po nabití nabíjecí baterie opět zapojte síťový adaptér.
- Síťový adaptér je určen pouze pro tento přístroj. Nepoužívejte ho s jiným zařízením.
Nepoužívejte síťový adaptér jiného zařízení pro tento přístroj.
- Pokud nepoužíváte přístroj po delší dobu, vytáhněte nabíjecí baterii.
- Pokud bylo změněno nastavení přístroje, nevytahujte nabíjecí baterii až do vypnutí přístroje. (Pokud vytáhnete baterii při zapnutém přístroji, změněné nastavení nemůže být uloženo.)

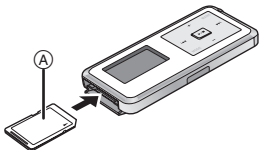
Vytahování paměťové karty SD

- **Vkládejte a vytahujte paměťovou kartu SD při vypnutém přístroji.**
- Jakmile se objeví "ACCESSING CARD", začíná načítání karty nebo záznam na kartu. Nevybínejte přístroj nebo nevytahujte kartu. Tato operace by mohla způsobit chybnou funkci nebo ztrátu obsahu karty.

1. Otevřete kryt karty.



2. Vložte paměťovou kartu SD.



- Etiketka (A) musí směřovat nahoru, kartu zasuňte co nejdále.

Vytahování paměťovou kartu SD

- 1 **Otevřete kryt karty.**
- 2 **Stiskněte kartu až do kliknutí.**
- 3 **Vytáhněte ji rovně ven.**

■ Přepínač paměťové karty SD na ochranu proti zápisu

Pokud je přepínač nastaven do polohy [LOCK], data nemohou být zapsána nebo vymazána a není možné formátovat kartu.



■ Karta miniSD

Karta miniSD vyžaduje adaptér pro karty miniSD.



Formátování paměťové karty SD

Pokud přístroj nerozeznává paměťovou kartu SD nebo nahrávání bylo neúspěšné, je třeba formátovat kartu.

- **Při formátování karty budou vymazána všechna data.**

Podrobnější informace o formátování paměťové karty SD najdete v PDF souboru s návodem k obsluze pro SD-Jukebox. (P40)

- Pokud byla paměťová karta SD formátována na jiném zařízení, záznam může vyžadovat delší dobu. Paměťová karta SD naformátovaná na počítači (funkce standardního formátování systému Windows) nemusí být použitelná pro tento přístroj. V tomto případě naformátujte kartu pomocí SD-Jukebox. (Postupujte podle pokynů obsažených v PDF souboru s návodem k obsluze pro SD-Jukebox. (P40))

Přehrávání skladeb (režim AUDIO)

- **Vložte paměťovou kartu SD s nahranými skladbami.**
- **Stisknutím ►/■ zapněte.**
- **Zastrčte sluchátka co nejdále.**

1. Zapněte a spusťte přehrávání.

- Při spuštění se přehrávání automaticky spustí od místa, kde bylo zastaveno naposledy.

■ Funkce během přehrávání

Stop	Stiskněte ►/■
Převíjení vpřed nebo vzad na začátek skladby (Přeskočení)	Krátce stiskněte ◀◀ nebo ▶▶
Rychlé převíjení dozadu/Rychlé převíjení dopředu (Hledání)	Stiskněte a přidržte ◀◀ nebo ▶▶

■ Funkce při zastavení (Seznam skladeb)

Při stisknutí ◀◀ nebo ▶▶ se ukáže seznam skladeb. Zvolte skladbu a stisknutím ►/■ spusťte přehrávání.

■ Seříd'te hlasitost (0–25)

Zesílit: Stiskněte +

Ztlumit: Stiskněte –



- Není možné jednotlivě mazat skladby nahrané na paměťové kartě SD. (Pro mazání použijte SD-Jukebox nebo SD Stereo Systém.)

■ Funkce HOLD

Jakmile je přepínač HOLD posunut ve směru [▷], zobrazí se [HOLD] a přístroj přestane reagovat na stisknutí. Tato funkce chrání před přerušením přehrávání.

- Funkci uvolníte přepnutím přepínače HOLD do původní polohy.

■ Funkce automatického vypínání

Za účelem úspory energie se přístroj automaticky vypne, pokud je zastaven déle než 1 minutu.

- Při nastavení automatického vypínání stisknutím ►/■ znovu přístroj zapnete. Přehrávání začne automaticky od místa, kde bylo naposledy zastaveno.

■ Funkce pokračování

Přehrávání znovu začne od místa, kde bylo naposledy zastaveno.

Při výměně paměťové karty SD se tato funkce vymaže.

■ Nabídka režimu [AUDIO]

1. Stiskněte MODE.

2. Stisknutím + nebo – zvolte položku a pak stiskněte ►/■.

- Opakováním tohoto kroku vyberte další položky.

[ALL TRACKS]

[PLAY LIST]

[BEST TRACKS]

[MARKED TRACK]

[ALBUM]

[MOOD]

: ENERGETIC/: MEDITATIVE

: MELLOW/: OTHER

[ARTIST]

[AUDIO SETUP]

• [PLAY MODE]

[NORMAL]/[1-REPEAT]/

[ALL REPEAT]/[A-B REPEAT]

(Pouze při přehrávání)/[RANDOM]/

[INTRO PLAY] (Jen při zastavení)

• [EQ]

[NORMAL]/[S-XBS1]/[S-XBS2]/

[TRAIN]

- [EFFECT]

[P.SRD1]/[P.SRD2]/
[RE-MASTER]/[OFF]

- [DISPLAY ITEM]

[PL&TITLE]/[ARTIST&TITLE]/
[INFO&TITLE]

- [RESET MARK]

[SETUP]

- [CONTRAST]

- [LANGUAGE]

[日本語]/[ENGLISH]/[简体中文]/
[繁體中文]

- [INITIALIZE]

Volbou [YES] se vrátíte k
továrnímu nastavení.

Hlasitost: 12

[CONTRAST]: 0

[EQ]: [NORMAL]

[EFFECT]: [OFF]

[PLAY MODE]: [NORMAL]

[DISPLAY ITEM]: [PL&TITLE]

Seskupování oblíbených skladeb (Registrování značek)

Značky registrujete předem, usnadníte si tak vybírání skladeb.

- Stisknutím ►/■ zapněte.

1. Během přehrávání nebo při zastavení stisknutím ◀◀ nebo ▶▶ zvolte skladbu, kterou chcete registrovat jako označenou skladbu.
2. Stiskněte MARK (Značka).

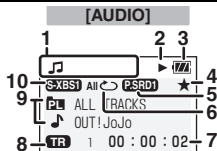
- Přehrávání označené skladby

1. Stiskněte a přidržte MARK (déle než 2 sekundy).
2. Stisknutím + nebo – zvolte skladbu, kterou chcete přehrát, a pak stiskněte ►/■.

■ Vymazání značky

1. Stisknutím ◀◀ nebo ▶▶ zvolte označenou skladbu (s ★).
2. Stiskněte MARK.
3. Stisknutím + nebo – zvolte [YES] a pak stiskněte ►/■.

Indikace



1. Režim

♪ : Režim [AUDIO]

2. Během přehrávání

3. Zbývající nabití baterie

4. Registrované značky

5. [EFFECT] (pouze režim [AUDIO])

P.SRD1 : [P.SRD1]

P.SRD2 : [P.SRD2]

RM : [RE-MASTER]

6. [PLAY MODE]

1 ↺ : Opakování 1 skladby

All ↺ : Opakování všech skladeb

A ↺ B : Opakování A-B

∞ : Random—Náhodné opakování (pouze režim [AUDIO])

INTRO : Intro play—přehrávání začátků skladeb (pouze režim [AUDIO])

7. Čas přehrávání skladby

8. Číslo playlistu/skladby

TR / **PL**

Pokud [DISPLAY ITEM] je [ARTIST&TITLE] nebo [INFO&TITLE], informace o playlistu [PL] je zobrazena následujícím způsobem.

- DP: během přehrávání je zobrazeno [ALL TRACKS].

- MRK: během přehrávání je zobrazeno [MARKED TRACK].

- Číselné:

Přehrávání skladeb z jiného playlistu jako [ALL TRACKS] a [MARKED TRACK].

9. Položky displeje atd.

🎵 : Název skladby (pouze režim [AUDIO])

📀 : Název playlistu

👤 : Jméno umělce

10.EQ

S-XBS1 / S-XBS2 / TRAIN

Péče a používání

■ Hlavní přístroj/Dodané příslušenství

- Uchovávejte paměťovou kartu SD a nabíjecí baterii mimo dosah dětí a zabraňte tak jejich polknutí.
- Při přenášení přístroj nevystavujte pádům nebo nárazům. Neukládejte ho do kapsy kalhot.

Silný náraz může rozbít pouzdro přístroje a ohrozit tak jeho funkci.

- Přerušte používání přístroje, pokud Vám začnou vadit sluchátka nebo jiná část přístroje v přímém kontaktu s vaší pokožkou. Dalším používáním byste si mohli přivodit vyrážku nebo jinou alergickou reakci.
- Pokud řemínek a kabel sluchátka navíjíte na přehrávač, nechejte je mírně povolené.
- Čistěte měkkým a suchým hadříkem.
- Nepoužívejte žádné brusné čisticí utěrky, čisticí prášek nebo ředidla jako líh nebo benzín.

■ Vyvarujte se následujícího:

- přehrávač nedemontujte, neupravujte, nepouštějte na zem a nevystavujte vlhku.

- přehrávač nepoužívejte nebo neskladujte na místech vystavených přímému slunečnímu záření, v blízkosti větracích otvorů a zdrojů tepla.
- přehrávač nepoužívejte nebo neskladujte ve vlhkém nebo prašném prostředí.
- přehrávač nepoužívejte nebo neskladujte na místech vystavených leptavým plynům.
- nevkládejte jiné předměty než paměťové karty SD a nabíjecí baterie.
- kryt baterie přehrávače neotevírejte násilím.
- nepoužívejte prasklé nebo zdeformované karty.
- nezkratujte koncovky síťového adaptéru.
- neodlupujte etiketu na kartě a nenalepujte jiné etikety nebo nálepky.

■ Nabíjecí baterie

- Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, vytáhněte baterii.
- Uložte a uchovávejte nabíjecí baterii v dodaném obalu na nabíjecí baterie, aby se nedostala do kontaktu s kovovými předměty.

■ Vyvarujte se následujícího:

- nedemontujte, nezkratujte nebo neházejte baterii do ohně nebo do vody.
- neodlupujte vnější obal baterie a nepoužívejte baterii se sloupnutým obalem.

Nevhodná péče o baterie může způsobit únik elektrolytu, který může poškodit kontakty a způsobit požár. V případě úniku elektrolytu z baterie kontaktujte Vašeho prodejce.

Pokud se elektrolyt dostane do styku s některou částí Vašeho těla, pečlivě ji omyjte vodou.

Technické údaje

Podporovaná vzorkovací frekvence: 32 kHz, 44,1 kHz, a 48 kHz

Dekódování/kódování: AAC, WMA a MP3

Počet kanálů: Stereo, 2 kanály/Mono, 1 kanál

Frekvenční odezva: 20 Hz až 20.000 Hz (+0 dB, -6 dB)

Výstup: 3,3 mW+3,3 mW (16 Ω, M3 konektor)

Napájení: Nabíjecí baterie: DC 1,2 V

Doba úplného nabití (Nabíjecí baterie (dodána s přístrojem)):
Přibližně 3 hodiny 30 minut

Trvání baterie (Nabíjecí baterie):

Nepřetržité přehrávání zvukového záznamu

SD (Při použití sluchátka [EQ]: [NORMAL],

[EFFECT]: [OFF], doporučená přenosová

rychlost (AAC: 96 kbps.):

Přibližně 23 hodin

Sít'ový adaptér: **Vstup:** AC 110 V až 240 V, 50/60 Hz, 0,13 A

Výstup: DC 4,8 V, 1,0 A

Rozměry přehrávače: 86,0 mm (Š)×40,0 mm (V)×9,9 mm (H)
(kromě vyčnívajících částí)

Maximální rozměry: 87,0 mm (Š)×40,5 mm (V)×10,3 mm (H) (JEITA)

Hmotnost: Přibližně 47,9 g (s nabíjecí baterií)

Přibližně 35,4 g (bez nabíjecí baterie)

Nahrávací média: Paměťová karta SD (kapacita karty 8 MB až 2 GB)

- Technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.
- Zobrazená doba trvání baterie závisí na provozních podmínkách.
- Použitelná kapacita bude menší.
- Vzhledem k omezení dat fontu, některé znaky se na tomto přístroji nemusí zobrazovat. (Nezobrazené znaky se objeví v této podobě “_”.)
— Nepodporuje všechny znakové kódy.
- Tento přístroj je kompatibilní s Windows Media Audio 9 (WMA9), nikoliv však s WMA9 Professional/Lossless/Voice a MBR*.

* Multiple Bit Rate (více přenosových rychlostí):

Soubor, který obsahuje stejný obsah kódovaný do několika různých přenosových rychlostí.



Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

Web site: <http://www.panasonic.co.jp/global/>

Pr Po Cz

RQT8288-Z

F1205Re0 (2800 A)